

**JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

O‘ZBEKISTON-FINLANDIYA PEDAGOGIKA INSTITUTI

PARDAYEV SIROJIDDIN SHOKIR O‘G‘LI

**MADANIYAT TILI ETNOMADANIY TAFAKKUR IFODASINING
SHAKLI SIFATIDA (LINGVO-PRAGMATIK TAHLIL)**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD) DISSERTATSIYASI
AVTOREFERATI**

Jizzax – 2024

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of the doctor of philosophy (PhD) on
philological sciences**

Pardayev Sirojiddin Shokir o‘g‘li

Madaniyat tili etnomadaniy tafakkur ifodasining shakli sifatida

(lingvo-pragmatik tahlil) 3

Пардаев Сирожиддин Шокир оглы

Язык культуры как форма выражения этнокультурного мышления

(лингвопрагматический анализ) 25

Pardaev Sirojiddin Shokir ogli

The language of culture as a form of ethnocultural thought expression

(lingvo-pragmatic analysis) 49

E‘lon qilingan ishlar ro‘uxati

Список опубликованных работ

List of published works 54

**JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

O‘ZBEKISTON-FINLANDIYA PEDAGOGIKA INSTITUTI

PARDAYEV SIROJIDDIN SHOKIR O‘G‘LI

**MADANIYAT TILI ETNOMADANIY TAFAKKUR IFODASINING
SHAKLI SIFATIDA (LINGVO-PRAGMATIK TAHLIL)**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD) DISSERTATSIYASI
AVTOREFERATI**

Jizzax – 2024

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.1.PhD/Fil3059 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya O'zbekiston-Finlandiya pedagogika institutida bajarilgan.
Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengashning veb sahifasi (jdpu.uz)da va "Ziyonet" Axborot-ta'lim portali manzillariga (www.ziyonet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar: **Mirzayev Ibodulla Kamolovich**
filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar: **Jo'rayeva Bibish Muhsinovna**
filologiya fanlari doktori, professor

Turobov Abdurayim Malikovich
filologiya fanlari doktori, professor

Yetakchi tashkilot: **Qo'qon davlat pedagogika instituti**

Dissertatsiya himoyasi Jizzax davlat pedagogika universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 raqamli Ilmiy kengashning 2024-yil "_____" _____ soat _____ dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 130100, Jizzax shahri, Sh.Rashidov shoh ko'chasi, 4. Tel.: (872) 226-13-57, 226-21-76; faks: (872) 226-46-56; e-mail: jdpuinfo@umail.uz) Jizzax davlat pedagogika universiteti. Bosh o'quv bino, 2-qavat, kichik majlislar zali).

Dissertatsiya bilan Jizzax davlat pedagogika universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (_____ raqam bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 130100, Jizzax shahri, Sh.Rashidov shoh ko'chasi 4. Tel.:(872) 226-13-57, 226-21-76; faks: (872) 226-46-56.

Dissertatsiya avtoreferati 2024- yil "_____" _____ kuni tarqatildi.
(2024-yil "_____" _____ dagi _____ raqamli reyestr bayonnomasi).

U.A.Jumanazarov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi, filol.fanlari doktori, professor

F.E.Ibragimova
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash ilmiy kotibi, filol.fanlari nomzodi, dotsent

U.Qosimov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash qoshidagi Ilmiy seminar raisi, filol.fanlari doktori, professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon lingvistikasida madaniy globallashtirish jarayonlarining rivojlanishi doirasida to'laqonli madaniyatlararo muloqotlar olib borishga bo'lgan qiziqish shiddat bilan kuchayib bormoqda. Tildagi madaniylashtirish jarayoni shu xalq tafakkuri mahsuli ekanligi bois mazkur masalada tilshunoslik sohasida diqqatga sazovor ishlar amalga oshirilmoqda. Til va madaniyat uzoq davrlardan buyon bir-birini taqozo etuvchi hodisa sifatida daliliy misollarga tayangan holda, ma'lum xalqning etnomadaniy tafakkurini badiiy va so'zlashuv nutqiga oid materiallar asosida izohlash dolzarb vazifalardan sanaladi.

Dunyo tilshunosligi vakillarining ayrimlarida til va madaniyatning aloqasi, o'zaro shartlanganligi bugun shubha uyg'otmoqda. Ayrimlarning nuqtayi nazari, dunyoqarashi esa odamlar didi va jamiyatga munosabatlarini shakllantiradi, shuningdek, xalqlarning o'ziga xosligini avloddan avlodga yetkazuvchi, boshqa xalqlarga ham tarqatuvchi til va madaniyatning saqlanishini ta'minlaydi, jamiyat faoliyatining barcha sohalarini qamrab oladi. Lingvokulturologik tadqiqotlar doirasida til va madaniyatning etnomadaniy tafakkurni shakllantirish borasidagi ahamiyatiga bo'lgan qiziqish, tadqiq doirasining torligi, bizningcha, zamonaviy lingvokulturologiyaning asosiy kamchiliklaridan biridir. Bu borada lingvistik tadqiqotlar ko'lamini oshirish ayni kunning dolzarb vazifalaridandir.

Mamlakatimizda lingvokulturologiya hamda sharqshunoslik sohasidagi mana shunday kamchilikni to'ldirish maqsadida til va madaniyatni o'zbek xalqi etnomadaniy tafakkurini namoyon etuvchi shakllardan biri sifatida o'rganishga harakat qilinmoqda. Zero, avlodlar davomiyligini, o'zbek xalqi etnomadaniy tafakkuri rivojining qonuniyligi va tendensiyalarini o'zbek adabiyoti asarlaridan o'rganish alohida ahamiyat kasb etadi. "Eng katta boylik – aql va ilm, eng katta meros – yaxshi ta'lim, eng katta qashshoqlik – ilmsizlikdir"¹. Shunga asosan, zamonaviy bilim, yuksak madaniyatga intilish mamlakatning barcha fuqarolari uchun hayotiy zaruratga aylanishi lozim. Mazkur tadqiqotda bilimlardagi bo'shliq va tarjima amaliyotidagi nomukammallikni bartaraf etishga, shuningdek, ushbu muammoga bag'ishlangan ilmiy ishlarni aktuallashtirib, ularga turtki berishga harakat qilinadi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son "2022–2026-yillarga mo'ljallangan Yangi O'zbekistonning Taraqqiyot strategiyasi to'g'risida", 2019-yil 21-oktabrdagi PF-5850-son "O'zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risida", 2020-yil 20-oktabrdagi PF-6084-son "Mamlakatimizda o'zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida", 2020-yil 29-oktabrdagi PF-6097-son "Ilm-fanni 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to'g'risida"gi farmonlari; 2017-yil 20-apreldagi PQ-2909-son "Oliy ta'lim tizimini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari

¹O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.M.Mirziyoyevning Oliy Majlisga Murojaatnomasi// <https://uza.uz/ru/>

to'g'risida", 2017-yil 28-iyuldagi PQ-3160-son "Ma'naviy-ma'rifiy ishlar samaradorligini oshirish va sohani rivojlantirishni yangi bosqichga ko'tarish to'g'risida" qarorlari hamda mazkur faoliyatga tegishli boshqa me'yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya ilmiy natijalari ma'lum darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi. Dissertatsiya respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining "Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma'naviy-ma'rifiy rivojlantirish, innovatsion iqtisodiyotni rivojlantirish" ustuvor yo'nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o'rganilganlik darajasi. G'arb tilshunosligida madaniyatlararo muloqot hamda til va madaniyat munosabatlari faol tadqiq etilmagan. R.B.Adler, G.Rodman, A.du Pré, T.K.Gamble, M.Gamble, W.B.Gudykunst va P.Holmes singari olimlarning ishlari maorif tashkilotlari shakllanishining zamonaviy imkoniyatlarini globallashtirish sharoitida madaniyatlararo muloqot olib borishning ustuvorligini rivojlantirish, shuningdek, turli madaniyatlar vakillari o'rtasidagi ziddiyatlarni bartaraf etish hamda maromga solish mexanizmini aniqlash imkonini beradi¹.

Rus tilshunosligida til va madaniyatning o'zaro ta'siri hamda shartlashish muammolari keng tadqiq etiladi, ularda madaniyatlararo muloqot, globallashtirish davrida madaniyatlararo aloqa tizimida madaniy o'ziga xosliklarni saqlab qolishga alohida e'tibor qaratiladi. Bu borada M.S.Kagan, O.G.Karpovich, V.M.Mejuyev, L.A.Ornatskaya, O.V.Flerov, S.A.Shachnev va boshqalarning ishlari alohida ajratib ko'rsatamiz². L.A.Kozimovanning ilmiy maqolasida ta'kidlanishicha, bir qator yaqin fanlar va lingvistikaning madaniyatshunoslik, lingvomamlakatshunoslik, etnolingvistika, sotsiolingvistika kabi bo'limlari "chatishishi"dan paydo bo'lgan lingvokulturologiya ular bilan o'zaro yaqin aloqada bo'ladi³.

O'zbek tilshunosligida o'zbek tili va madaniyati tadqiqiga bag'ishlangan ilmiy ishlar olib borilmagan bo'lsa-da, til va madaniyat to'g'risida bildirilgan fikrlarni, lingvokulturologiyaga bag'ishlangan tadqiqotlarda uchratish mumkin. Bu borada N.Mahmudov, M.Mirtojiyev, A.E.Mamatov, Sh.Safarov, M.Yo'ldoshev, M.Saidov, U.Qo'ziyev, D.Teshaboyeva, Sh.Usmonova kabi olimlarning xizmatlari

¹ Adler, R.B., Rodman, G. & du Pré, A. Understanding human communication (12h ed.). – New York, NY: Oxford University Press, 2013. – 377 p.; Gamble, T.K. & Gamble, M. Communication works (11th ed.). – New York, NY: McGraw-Hill, 2021. – 410 p.; Gudykunst, W.B. (ed.). Language and ethnic identity. – Clevedon, UK: Multilingual Matters, 1988. – 348 p.; Holmes, P. Intercultural dialogue: challenges to theory, practice and research // Language and Intercultural Communication. – 2014. – Vol. 14. – Issue 1. – P. 1-6.

² Каган М.С. Мир общения: Проблема межсубъектных отношений. – М.: Политиздат, 1988. – 319 с; Карпович О.Г. Политика и общество. Общество с ограниченной ответственностью "НБ-Медиа". 2017. – С. 57-66; Межуев В.М. Диалог как способ межкультурного общения в современном мире // Вопросы философии. – 2011. – № 9. – с. 65-73; Орнатская Л.А. Межкультурный диалог: проблемы и перспективы исследования. – Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 6, Философия, культурология, политология, право, международные отношения. – 2014. – № 1. – С. 48-60.

³ Казымова Л.А. Язык и культура: к вопросу о специфике лингвокультурологии. Филология и лингвистика. 2018, 3 (9): 19–22.

katta¹. Xususan, A.Abdirazzakov o‘zbek milliy-ma’naviy qadriyatlarini, ularning millat o‘zligini anglashdagi o‘rnini tavsifladi², B.Abduraximov O‘zbekiston badiiy madaniyatining xususiyatlarini uning rivojidadagi ijtimoiy o‘shish jarayonida tahlil qildi³, G.T.Garipova o‘z tadqiqotida ko‘p darajali, ko‘p funksiyali, “sintetik” tadrijiylashuv mantig‘ini o‘z ichiga olgan taraqqiyot tendensiyasi yetarlicha murakkab kompleks sanalgan bir jinsli bo‘lmagan, XXI asr boshidagi tipik o‘zbek adabiyoti jarayonini taqdim etdi⁴.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi. Dissertatsiya O‘zbekiston-Finlandiya pedagogika institutining “Zamonaviy lingvistika va lingvistikaning kommunikativ aspektlari” yo‘nalishi rejasiga muvofiq amalga oshirilgan.

Tadqiqotning maqsadi madaniyat tilining o‘ziga xosligini o‘zbek xalqi etnomadaniy tafakkuri ko‘rinishi shaklida, zamonaviy voqelik va tendensiyalarda o‘zbek tilining yangilanishi, milliy badiiy adabiyotning rivojlanishini hisobga olgan holda ochib berishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

tilni madaniyatni ifodalashning milliy shakli sifatida, madaniyatni esa semiosferaning bir qismi sifatida o‘rganish;

“til” va “madaniyat” tushunchalarini muqoyasa qilgan holda madaniyatni aloqa tizimi sifatida, muloqotni madaniyatning mavjudlik shakli sifatida tavsiflash;

madaniy o‘xshashliklar xususiyatlarini globallashuv davridagi madaniyatlararo aloqa tizimida ko‘rsatish;

o‘zbek xalqi etnomadaniy tafakkuri ko‘rsatkichlarining o‘ziga xosligini badiiy adabiyot misolida ochib berish.

Tadqiqotning obyekti sifatida o‘zbek xalqining etnik-madaniy tafakkuri (G‘afur G‘ulomning “Shum bola” qissasi misolida) olindi.

Tadqiqotning predmetini hozirgi voqelik va tendensiyalarda o‘zbek tilining yangilanishi va milliy badiiy adabiyotning rivojlanishini hisobga olgan holda, madaniyat tilining o‘ziga xosligi o‘zbek xalqining etnomadaniy tafakkuri ko‘rinishi shakli sifatidagi xususiyatlari tashkil etadi.

¹ Махмудов Н. Тилнинг мукаммал тадқиқи йўллари излаб...// Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 2012. –№ 5. –Б. 10.; Махмудов Н. Тил. –Тошкент: Ёзувчи, 1998. –Б.3.; Safarov Sh. Pragmalingvistika. – Toshkent, 2008. – 318 b., Yo‘ldoshev M. Badiiy matn lingvopoetikasi. –Toshkent, 2008.; Mirtojdiyev M., Mahmudov N. Til va madaniyat. – Toshkent: Yozuvchi, 1991.; Mamatov A.E. Lingvomadaniyatshunoslik. Lingvokulturema va logoevistema. Xorijiy filologiya. – Samarqand: SamDCHTI, 2015. – № 1. – B. 100-102.; Mamatov A.E. Zamonaviy lingvistika. Toshkent: Noshir, 2019. –168 b.; Saidova M., Qo‘ziyev U. Lingvokulturologiya. – Namangan, 2017. – 51 b., Teshabayeva D.M. Ommaviy axborot vositalari tilining nutq madaniyati aspektida tadqiqi (O‘zbekiston Respublikasi OAV misolida). Filol. fan. d-ri. ...diss. – Toshkent, 2012.; Usmanova Sh. Lingvokulturologiya. – Toshkent, 2019. – 245 b.

² Абдираззаков А.А. Национальные духовные ценности и их место в самосознании нации: Автореф. дис. ... канд. филос. наук. – Ташкент, 1995. – С. 24.

³ Абдурахимов Б. Социодинамика художественной культуры Узбекистана: Автореф. дис. ...докт. искусствовед. наук. – Ташкент, 2000. – С. 44

⁴ Гарипова Г.Т. Концептуальные тенденции развития узбекской литературы конца XX – начала XXI вв. // Ziyouz.uz. – 27.09.2021. – URL: <https://www.ziyouz.uz/ru/literaturovedenie/49-literaturnaya-kritika/977--i-> (дата обращения: 29.08.2022).

Tadqiqotning usullari. Tadqiqotda tasvirlash, etnografik, qiyosiy-tarixiy, transformatsion, lingvo-pragmatik, semiotik metodlardan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

madaniyat semiosferaning bir qismi ekanligi til, san'at, aksiologik birliklar: diniy qadriyatlar, etik-estetik qadriyatlar, siyosiy qadriyatlar yani o'zbekona kiyinish madaniyati, farzandning ota-onaga bo'lgan hurmati, ayolning erkak kishiga bo'lgan hurmati, o'zbek millatiga xos bo'lgan marosimlar: alla, kelin salom, mavsumiy marosimlar hosil bayrami, qovun sayli, yomg'ir chaqirish marosimlari, baxshichilik an'analari, urf-odatlariga xos birliklar asosida dalillangan;

“til” va “madaniyat” tushunchalarining muloqot birligi, me'yoriylik, tarixiylik “dinamika-statika” antinomiya asosida mavjudligi jihatdan umumiy va xususiy farqlanishi ma'lum bir madaniyatga xos bo'lgan so'z, urf-odatlar tilda o'z aksini topishi, til madaniyatga nisbatan o'zgaruvchan hodisa ekanligi, til orqali boshqa madaniyatlar hamda kishilar bilan tanishilishi, til odamlarning tafakkuri, dunyoqarashi va xatti-harakatlariga ta'sir qilish jihatlari ochib berilgan;

madaniyatning kommunikativ tabiati bir davrdan ikkinchisiga axborot tashish, mentalitet, me'yor, ma'no, belgi, ramz shakllanishida namoyon bo'lishi, shuningdek, suhbat madaniy mavjudlik shakli sifatida kommunikativ maqsad, makon-zamon, kommunikativ vaziyat, repertuar kabi vositalar orqali aniqlanishi, globallashtirish jarayonida milliy o'ziga xoslik etnomadaniy jihatdan dalillangan;

“Shum bola” qissasi matnida o'zbek xalqining ijtimoiy-madaniy qiyofasi “Bo'yginangdan girgittan bo'lay”, “Xudoyi qo'noq”, kabi jumlar, “Savatdan non uzilmasa, ariqdan suv”, “kar qilingan bedanaday”, “tushovi yechilgan toychoqlarday” kabi ta'riflar, “ko'zim uchib turgandi”, “Maslahatli to'n tor kelmas”, “O'zingni ehtiyot tut, qo'shningni o'g'ri tutma” kabi turli paremlar, “dasturxon”, “kavush”, “kafan”, “kigiz” kabi madaniy leksemalar orqali ochib berilgan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

dissertatsiya materiallari tadqiqot mavzusi bo'yicha izlanishlarni davom ettirishda qiziqarli va foydali bo'lishi bilan ahamiyat kasb etishi ochib berilgan;

tadqiqot natijalarini ta'lim va amaliy maqsadlarda qo'llab, ulardan tilshunoslikning lingvokulturologiya, adabiyotshunoslik ta'lim sohasiga doir o'quv, uslubiy qo'llanmalar tayyorlashda foydalanish mumkinligi dalillangan;

amaliy maqsadlarda esa tahlildan olingan natija va xulosalarni, me'yorlarni kompleks takomillashtirish, turli davrlarga mansub o'zbek badiiy asarlari uslub va strategiyasini, o'zbek xalqi etnomadaniy tafakkur ko'rsatkichlari aniqlangan;

O'zbekiston va o'zbek xalqining jahondagi obro'li imidjini shakllantirish hamda yuksaltirish borasidagi istiqboldagi ishlarda samara berishi isbotlangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi tadqiqotda foydalanilgan tahlil, yondashuv va uslublar hozirgi tilshunoslik nazariyasiga muvofiq kelishi, shuningdek, metodologik asoslanganligi, tadqiqot materiallari ishonchli manbalardan olinganligi, muammo aniq shakllantirilib, xulosalar mantiqan izchil

bayon etilganligi, shuningdek, tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy etilganligi bilan asoslanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati til va madaniyatning o‘zaro aloqalari hamda bir-biriga bog‘liqligini namoyon etishga, xalqning ular bilan shartlangan etnomadaniy tafakkuri haqidagi ilmiy bilimlarni kengaytirishga, dunyoda O‘zbekiston va uning xalqiga xos qulay imidjni takomillashtirish va yuksaltirishga, shuningdek, o‘zbek klassik adabiyoti, hozirgi o‘zbek badiiy adabiyoti materiallarining diskursiv-pragmatik xususiyatlarini xolis tahlil qilishga imkon beradi.

Tadqiqot natijalarning amaliy ahamiyati olingan qarashlar asosida filologiya yo‘nalishida “O‘zbek tili va nutq madaniyati”, “Tilshunoslik”, “Lingvokulturologiya”, “Diskursiv tilshunoslik”, “Sotsiolingvistika”, “Sotsiopragmatika” kabi predmetlar doirasida o‘tkaziladigan mashg‘ulotlarda, seminar va treninglar jarayonida, shu bilan birga, yangi o‘quv-uslubiy jamlanmalar, lug‘atlar tuzish, murakkabligi va hajmi turli darajadagi ilmiy-amaliy qo‘llanmalar, darsliklar, monografiyalar yaratishda xizmat qilishi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Madaniyat tili etnomadaniy tafakkur ifodasining shakli sifatidagi xususiyatlarini aniqlashdan olingan ilmiy-nazariy natijalar asosida:

madaniyat semiosferaning bir qismi ekanligi til, san‘at, aksiologik birliklar: diniy qadriyatlar, etik-estetik qadriyatlar, siyosiy qadriyatlar ya’ni o‘zbekona kiyinish madaniyati, farzandning ota-onaga bo‘lgan hurmati, ayolning erkak kishiga bo‘lgan hurmati, o‘zbek millatiga xos bo‘lgan marosimlar: alla, kelin salom; mavsumiy marosimlar hosil bayrami, qovun sayli, yomg‘ir chaqirish marosimlari, baxshichilik an‘analari, urf-odatlariga xos birliklar asosida dalillanganligi, “til” va “madaniyat” tushunchalarining muloqot birligi, me‘yoriylik, tarixiylik “dinamika-statika” antinomiya asosida mavjudligi jihatdan umumiy va xususiy farqlanishi ma’lum bir madaniyatga xos bo‘lgan so‘z, urf-odatlar tilda o‘z aksini topishi, til madaniyatga nisbatan o‘zgaruvchan hodisa ekanligi, til orqali boshqa madaniyatlar hamda kishilar bilan tanishilishi, til odamlarning tafakkuri, dunyoqarashi va xatti-harakatlariga ta’sir qilish jihatlariga oid fikrlaridan 2021-2023-yillarda “Musiqqa va san‘at o‘quv masalalari uchun “Bolalar raqslari” fanidan interaktiv o‘quv-metodik qo‘llanmalar yaratish” mavzusidagi F3-2019081773 raqamli fundamental loyihada foydalanilgan (O‘zbekiston Respublikasi madaniyat vazirligi O‘zbekiston davlat xoreografiya akademiyasining 2024-yil 3-iyundagi 1/04-100 son ma’lumotnomasi). Natijada loyihaning nazariy qismining yangi ilmiy dallillar bilan boyitilishiga erishilgan;

Madaniyatning kommunikativ tabiati bir davrdan ikkinchisiga axborot tashish, mentalitet, me‘yor, ma’no, belgi, ramz shakllanishida namoyon bo‘lishi, shuningdek, suhbat madaniy mavjudlik shakli sifatida kommunikativ maqsad, makon-zamon, kommunikativ vaziyat, repertuar kabi vositalar orqali aniqlanishi, globallashuv jarayonida milliy o‘ziga xos etnomadaniy jihatlari to‘g‘risidagi xulosalardan Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va

adabiyoti universitetida 2021-2023-yillarda bajarilgan PZ-2020042022 – Turkiy tillarning lingvodidaktik elektron platformasini yaratish amaliy grant loyihasi tadqiqotida foydalanilgan (O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta’lim, fan va innovatsiyalar vazirligi Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2024-yil 14-sentyabrdagi №04/1-2462-son ma’lumotnomasi.) Natijada loyiha doirasida nashr qilingan monografiya, maqolalarning yangi ma’lumotlar bilan boyitilishiga xizmat qilgan;

“Shum bola” qissasi matnida o‘zbek xalqining ijtimoiy-madaniy qiyofasi “Bo‘yginangdan girgitton bo‘lay”, “Xudoyi qo‘noq”, kabi jumlar, “Savatdan non uzilmasa, ariqdan suv”, “kar qilingan bedanaday”, “tushovi yechilgan toychoqlarday” kabi ta’riflar, “ko‘zim uchib turgandi”, “maslahatli to‘n tor kelmas”, “o‘zingni ehtiyot tut, qo‘shningni o‘g‘ri tutma” kabi turli paremlar, “dasturxon”, “kavush”, “kafan”, “kigiz” kabi madaniy leksemalar orqali ochib berilgan o‘rinlaridan O‘zbekiston Yozuvchilar uyushmasi Samarqand viloyat bo‘limi qoshidagi “Sadoqat” to‘garagi faoliyatida va adabiy kechalarda, ijodkor yoshlar bilan uchrashuvlarda foydalanilgan (O‘zbekiston Yozuvchilar uyushmasining 2024-yil 3-iyundagi 07-03/638-son ma’lumotnomasi). Natijada to‘garak a’zolarining yozuvchining o‘sha davrdagi o‘zbek millatiga xos urf-odatlarini, tili, yashash tarzi, madaniyatiga xos bo‘lgan jihatlarni ochib berilganligi haqidagi bilimlari kengayishiga erishilgan.

Tadqiqot natijalarining aprotatsiyasi. Tadqiqotning natijalari va xulosalari bo‘yicha 2 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy konferensiyalarida muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha 11 ta ilmiy ish nashr etilgan, shulardan O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasi tomonidan dissertatsiyalarning asosiy natijalarini chop etish bo‘yicha tavsiya qilingan ilmiy nashrlarda 5 ta maqola, jumladan, 2 tasi xalqaro, 3 tasi respublika jurnallarida chop etilgan.

Dissertatsiyaning hajmi va tuzilishi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan iborat bo‘lib, umumiy hajmi 137 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati asoslangan, muammoning o‘rganilganlik darajasi bayon etilgan, ishning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi ko‘rsatilgan, tadqiqotning maqsadi va vazifalari, shuningdek, obyekt va predmeti aniqlangan, tadqiqotning ilmiy yangiligi, amaliy natijasi, natijalarning ishonchliligi, ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy etilishi, e‘lon qilinganligi, dissertatsiyaning hajmi va tuzilishi bo‘yicha ma’lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi “**Madaniyatning ramziy tabiatini tadqiq etishning nazariy-metodologik asoslari**” deb nomlanadi, bobning birinchi fasli

esa “*Til madaniyatni ifodalashning milliy shakli sifatida*” deb nomlanadi. O‘zga tilli madaniyatlar yordamida dunyoning milliy manzarasini konseptuallashtirish muammosi ko‘plab tilshunoslar, filologlar, faylasuflar va antropologlarning e‘tiborini tortadi. Adabiy tilda dunyoning lingvistik tasviri tushunchasini o‘rnatish bu sohada shakllangan polivariantlik holatini tushunish zarurati bilan izohlanadi. Shu bilan birga, dunyo tasviri tushunchasini ikki xil – ichki jamiyatni tavsiflash va tashqi kuzatuvchilar yordamida aniqlash mumkin. Ko‘pgina tilshunoslarning asarlarida keltirilgan tadqiqotning dolzarbligi xalqlarning milliy xususiyatlarini ifodalovchi til birliklari ilmiy tavsifi yo‘qligi bilan bog‘liq. Til va madaniyat o‘rtasidagi munosabatga ikki qarama-qarshi nuqtayi nazardan qarash mumkin. Bir tomondan, til madaniyat bilan chambarchas bog‘liq bo‘lib, ajralmas hodisa sifatida qaralsa, boshqa tomondan, tilni dunyoning istalgan obykti va nuqtasi tomonidan qo‘llaniladigan aloqa vositasi sifatida ko‘rish mumkin.

A.M.Xaydegger tilni “borliq uyi” deb atagan. Ushbu dissertatsiya ishida til xalq mentalitetiga kirib borish usuli – tashuvchisi va dunyoqarashining o‘ziga xos xususiyatlari sifatida ko‘rib chiqiladi. Zamonlar oralab o‘tayotgan olis asrlarning aks-sadolari zamonaviy maqollar, matallar, frazeologik birliklar, metaforalar, madaniyat timsollari va boshqalarda saqlanib qolgan. B.A.Larinning yozishicha, frazeologik birliklar doimo odamlarning dunyoqarashini, ijtimoiy tuzumini, o‘z davri mafkurasini bilvosita aks ettiradi, metafora va turli xil belgilar haqida ham shunday deyish mumkin.

Olamning lisoniy manzarasi insonga xos (tabiatga, hayvonlarga, dunyoviy hodisa sifatida o‘ziga) nisbatan munosabatlar turini shakllantiradi. U borliqdagi kishining axloq me‘yorlarini tushuntirib, ularning dunyoga munosabatlarini belgilaydi. Har bir tabiiy til dunyoni qabul qilish va tashkillashtirish (konseptuallashtirish)ning muayyan vositasini aks ettiradi. Ular ifoda qiladigan ma‘nolar ko‘rinishlarning har bir til tashuvchisi uchun majburiy bo‘lgan, jamoaviy falsafaga o‘xshagan qandaydir yagona tizimiga birlashadi.

Bundan tashqari V.fon Gumboldtning “til dunyoqarashi” deb nomlangan g‘oyasi zamonaviy neogumboltizmida taraqqiy topdi. Darhaqiqat, har bir xalq dunyoning ko‘p manzaraliligini o‘zicha taqsimlaydi va nomlaydi. Olamning “tuzuvchi” kartinasining o‘ziga xosligi individual, guruhlangan hamda milliy (etnik) verbal va noverbal tajribalar orqali aniqlanadi.

So‘zlovchilar olamining manzarasi, haqiqatan ham, obyektiv xarakteristikalar, obyektlar, voqealar tafsilotidan sezilarli farq qiladi, zero, u “obyektiv dunyoning subyektiv obrazidir”. Biroq til dunyoning bu subyektiv manzarasini o‘z-o‘zidan yarata olmaydi¹. Har bir xalqning o‘ziga xos til manzarasi mavjud, ushbu manzara shu tilda so‘zlashuvchi insonning ongida muhrlangan bo‘ladi. U, asosan, badiiy adabiyot namunalariida yaqqol aks etadi. Masalan, G‘afur G‘ulomning “Shum bola” qissasi haqiqiy o‘zbek bolasining kundalik turmushini turli xil tavsiflar orqali ochib beradi. Asarda shunday jumlar bor: *Mahallamizning bir tomoni Tikonli*

¹ Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1984. – С. 104.

mozor, bir tomoni Qo'rg'ontagi, Uzun ko'chaning o'ng, chap tomonidagi pastqam, tor ko'chalarda o'g'il va qiz bolalar to'planib, har xil o'yinlar o'ynaymiz. Kurash, "botmon-botmon", "oq terakmi-ko'k terak", "qushim boshi", "mindi-mindi", "o'g'ri keldi", "bekinmashoq" degan o'yinlarimiz bor¹. Birgina mana shu jumlar orqali V.fon Gumboldtning fikrlarini asoslash imkoni paydo bo'ladi. Hattoki joylarning nomlanishida, bolalar o'yinlarining nomlari keltirilishida ham o'zbekona madaniyatning ifodasini ko'rish mumkin.

Bobning ikkinchi fasli "Madaniyat semiosferaning bir qismi sifatida" deb nomlanib, unda til semiotika birligi sifatida izohlangan. Semiotikaning asosiy birliklaridan biri semiosferadir. Shu o'rinda madaniyat semiosferaning bir qismi sifatida namoyon bo'ladi deyilar ekan, avvalo, mazkur tushunchaning mazmunini ochiqroq ifodalash ehtiyoji tug'iladi.

Semiosfera – bu semiotik makon bo'lib, mazmun jihatdan madaniyatga tenglashtiriladi. U til va madaniyat orasidagi aloqaning zaruriy shartlaridan biridir. So'zlovchi va tinglovchi hamda ular o'rtasidagi muloqot semiosferasiz mavjud bo'lmaydi.

"Semiosfera", "semiotik makon" va "madaniyat" iboralari o'zaro munosabatlarda keskin chegaraga ega emas. Bir tomondan olib qaraganda, madaniyatlar, semiotik makon va semiosferalar xuddi markazlar, periferiyalar, ichki va tashqi chegaralar singari bir xil tipologik tavsiflarga ega. Boshqa tarafdin esa "semiosfera madaniyat rivojining natijasi va shartidir". Natijada, paydo bo'lgan ikki ma'noliliklar analitik tafovutning yo'qligi bilan bog'liq emasligi, ular semiosferaning samorefleksivlik nazariyasida o'z izohini topishi aniq bo'ladi.

Y.M.Lotman semiosferada bayon etgan markaz va markazdan ayro joylar (periferiya), o'ng va chap yoxud yuqorigi va pastki singari hududiy bo'laklanishlar makonni anglash uchun zarur sanalgan joylar-lokuslardir. Unda mazmunan qarama-qarshilik shaklidagi ijtimoiy, madaniy yoki diniy hayotdagi fundamental dunyoviy qadriyatlar teng darajada o'z aksini topadi. "Baland-past", "chap-o'ng", "yaqin-yiroq", "ochiq-yopiq", "chegaralangan-chegaralanmagan" va "to'xtab-to'xtab-beto'xtov" tushunchalari makondan mutlaq holi madaniyat modelini yaratish uchun material bo'ladi va "qadrlil-qadrsiz", "yaxshi-yomon", "o'zimizniki-begona", "amalga oshadigan-amalga oshmaydigan", "o'limga mahkum-abadiy" va hokazo deb atala boshlandi². Y.M.Lotman madaniyat to'g'risida gapirib, mana shunday iboralarni ishlatib, o'zining misollari hatto Yevropa adabiyotining konkret davrlaridan olingan bo'lsa-da, u hamisha yaxlit madaniyatni nazarda tutadi. Aniq madaniy jug'rofiy manzara o'rniga u, ko'pincha, ijtimoiy-madaniy hayotning majoziy makon bilan sharhlanadigan umumiy modelini tasavvur etadi. O'zbek badiiy adabiyotida ham shunday o'rinlar mavjud: *Bizning mahallamiz kichkinagina bo'lsa ham gavjum. Karim qori degan gazlamafurush, Yoqub qovoq degan mumfurush, Abdullaxo'ja degan bo'yoqfurush boylarni hisobga olmaganda, qolganlari bosmaxona va qandolatxona (кондитерский) ishchilari edi.*

¹ G'afur G'ulom. Shum bola / Qissa. – Toshkent: Yoshlar nashriyot uyi, 2018. – B.11.

² Лотман Ю.М. Структура художественного текста. – М.: Искусство, 1970. – С. 218.

*Mahallamizda ikkita machit, bitta choyxona, ikkita baqqollik bor. Samovarchi — Qodir aka degan yalangto‘sh kishi. Machitning bittasi Tikonli mozorda, ikkinchisi — Yettimachit — Qo‘rg‘ontagida. Har ikki machitning ham yonida maktab bor. Mahalla imomlari o‘z navbatida o‘qituvchi. Tikonli mozor machitida Shamsi domla muallim, Qo‘rg‘ontagida Hasanboy domla o‘qitadi.*¹ Yozuvchi G‘afur G‘ulomning mashhur qahramoni Qoravoy tilidan keltirilgan parchada umumiy makondan alohida ajralib chiqqan madaniyatning tasviri keltirilgan. Aniq madaniy jug‘rofiy manzarani berish barobarida ijtimoiy-madaniy hayotning umumiy modelini ham ifodalab bergan.

Bobning uchinchi faslida “*Til*” va “*madaniyat*” tushunchalarining *mutanosibli*” o‘rganiladi. Til bir vaqtning o‘zida ma’lum xalqqa tegishli bo‘lgan ko‘plab unsurlarni o‘zida aks ettiradi. Bu orqali shu xalqning madaniy turmush tarzi, insonlarning xarakter-xususiyatlari hamda shu millatga tegishli qadriyatlarni ham ochib beradi.

Madaniyat tushunchasi ham, o‘z navbatida, ko‘plab jamiyatshunoslar, lingvistlar, psixologlar tomonidan tez-tez tilga olinadigan hodisalardan biri bo‘lib, til orqali yuzaga chiqadi, til esa jamiyat madaniyatini idrok etish vazifasi bilan xarakterlanadi. Antropologiya sohasida madaniyat, lingvistikada til ramzlar tizimini tashkil etadi. Ular orqali olamni bilish, tashkil etish, aqliy tuzilish xususiyatlari o‘zlashtiriladi. Antropologik jihatdan madaniyat to‘rt xil jihatdan talqin qilinadi:

1-jadval

Tushunchalar	Aloqalar	Qadriyatlar	Qoidalar
Madaniyat, asosan, til orqali namoyon bo‘ladi. Ba‘zan madaniyat yordamida kishilar nutqini soddalashtirish mumkin bo‘ladi. O‘zbekona madaniyatda birgina so‘z bir qancha tushunchalarni ifodalashi mumkin, masalan, <i>aka</i> so‘zi bir vaqtning o‘zida tug‘ishgan akaga, otaning ukasiga, otaga, qo‘shniga, hamkasbga, xullas, o‘zidan yoshi katta erkak kishiga nisbatan qo‘llaniladi. Boshqa tillarda bunday umumiylikka ega bo‘lgan tushuncha mavjud bo‘lmasligi ham mumkin.	Madaniyatlar xalqlararo farqlanadi, biroq zamon va makon nuqtayi nazaridan ayrim inkor qilinmaydigan tushunchalar-da kesishadi. Masalan, Yerning Quyosh atrofida aylanishi kabi.	Barcha mavjud madaniyatlar o‘ziga xos qadriyatlar tuzilmasidan iborat. Ularsiz madaniyatni tasavvur qilib bo‘lmaydi. O‘zbek xalqi milliy taomlari, to‘y-hashamlari, o‘zaro hurmat va mehr-oqibatlilik tendensiyalari bilan o‘ziga xos madaniyatga ega.	Har bir jamiyatning o‘ziga xos qonun-qoidalari bo‘ladi. Ular kishilar xatti-harakatlarini ma’lum bir madaniyat qadriyatlariga mos tarzda tartibga soladi. Masalan, bizning Qonunchiligimizda o‘lim jazosi ta‘qiqlangan. Bu esa qonunlarning insonparvarlik g‘oyalari asosida tuzilganligidan dalolat beradi.

¹ G‘afur G‘ulom. *Shum bola / Qissa*. – Toshkent: Yoshlar nashriyot uyi, 2018. – B. 10.

Til va madaniyatning o‘zaro mutanosibligini o‘rganishga bo‘lgan ilk urinishlar V.fon Gumboldt ishlarida (1985-y.) amalga oshirilgan edi. Olimning konsepsiyasida til va madaniyatga doir asosiy tamoyillar quyidagicha izohlanadi:

- 1) moddiy va ma’naviy madaniyat tilda aks etadi;
- 2) har qanday madaniyat milliydir, uning milliy xarakteri tilda, dunyoga o‘zgacha qarash vositasida namoyon bo‘ladi, dunyo manzarasining ichki spetsifikasi har bir tilga xosdir;
- 3) til “xalqning ruhi”ni, uning madaniyatini ifodalashdir;
- 4) til inson va uni o‘rab turuvchi dunyo o‘rtasidagi vositachi halqadir¹.

V.fon Gumboldt konsepsiyasi A.A.Potebnyaning “Мысль и язык”², shuningdek, Sh.Balli, Z.Vandrizi, Boduen de Kurtene, R.O.Yakobson va boshqa tadqiqotchilar asarlarida o‘zining go‘zal talqinini topgan.

Shu bilan birga, til va madaniyatning o‘zaro ta’siri, turli semiotik tizimlar ekanligini hisobga olib, juda diqqat bilan o‘rganilishi kerak. Shuni ta’kidlash kerakki, ular semiotik tizimlar bo‘lganligi uchun juda ko‘p umumiy xususiyatlarga ega:

- 1) madaniyat ham til kabi insonning dunyoqarashini aks ettiruvchi ong shakllaridir;
- 2) madaniyat va til bir-biri bilan muloqotda mavjud;
- 3) madaniyat va tilning subyekti hamisha shaxs (inson) yoki jamiyatdir;
- 4) me’yor til va madaniy yo‘nalish uchun umumiydir;
- 5) tarixiylik madaniyat va tilning ajralmas xususiyatlaridan biridir;
- 6) “dinamik-statik” tilga ham, madaniyatga ham xosdir.

Til va madaniyatning o‘zaro bog‘liqligini quyidagi hodisalar orqali aniqlash mumkin:

- 1) muloqot jarayonlarida;
- 2) ontogenezda (insonning til qobiliyatlarini shakllantirish);
- 3) filogenezda (generik, jamoat shaxsining shakllanishi).

Bu hodisalar quyidagilar bilan farqlanadi:

- 1) tilni ommaviy adresatga hodisa sifatida belgilash, madaniyatda esa elitizm hukmronlik qiladi;
- 2) madaniyat ishora tizimi (til kabi) bo‘lishiga qaramay, u o‘zini o‘zi anglay olmaydi;

3) til va madaniyat turli semiotik tizimlardir. Yuqoridagilarni hisobga olsak, madaniyat izomorf emas, til uchun gomomorf degan xulosaga kelishimiz mumkin.

Yana bir yondashuvda til madaniyat fakti ekanligi nazarda tutiladi, zero:

- 1) bu ajdodlardan meros qolgan madaniyatning tarkibiy qismi;
- 2) til – bu madaniyatni egallashga ko‘maklashuvchi asosiy qurol;
- 3) agar inson madaniyatning mohiyatini – fan, din, adabiyotni tushunishga chog‘lansa, til bu borada madaniy hodisalar ichidagi eng muhimi uni kodlar, ishlab

¹ Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1984. – С. 73-74.

² Потебня А.А. Слово и миф. –М.: Правда, 1989 – С. 320.

chiqilgan modellar sifatida qarab chiqish zarur. Bundan chiqdiki, madaniyat haqida fikr yuritish tushunchasi faqat tabiiy til tufayligina sodir bo'ladi.¹

O'zbek folklorining ajoyib namunasi hisoblangan "Alpomish" dostonida shunday jumlar bor: *Ana endi o'n olti urug' Qo'ng'irotda elida bir chufuron to'y bo'ldi. Xaloyiqlarni, elativalarni to'yga xabar qildi. Shu to'yga barcha xaloyiqlar yig'ildi. Biylar ham to'yga keldi. To'ydagi kattalar ilgari qadimgiday izzat qilib, qadimgiday otini ushlamadi*². Qisqagina jumladan o'zbek xalqining qadimiy urf-odatlarini, insonlarning dunyoqarashi, an'analaridan bir qanchasini bilib olish mumkin. Ya'ni o'zbekona marosimlardan biri bo'lgan sunnat to'y (chufuron), unga 16 urug'ning barchasi taklif qilinishi azal-azaldan xalqimizda to'y-marosimlarni ko'pchilik bilan o'tkazish, odamlar orasida mehr-oqibatning kuchli ekanligi, farzandli bo'lish har qanday insonga baxt ekanligi, unga g'urur bag'ishlashi, farzandsizlik esa kishining qaddini bukishi, eldan ajralib qolishiga olib kelish holatlari tasvirlangan. Mana shunday madaniy hodisalar til vositasi orqali yuzaga chiqmoqda. Demak, til madaniyatga nisbatan avtonom bo'lsa-da, ular o'zaro teng hodisalar hisoblanadi, u o'zida so'zlashuvchilarning milliy-madaniy mentalitetini aks ettiradi.

Tadqiqotning ikkinchi bobi "**Madaniyatlararo aloqa ularning o'zaro harakati va ta'siri sifatida**" deb nomlanadi. Bobning birinchi faslida "*Madaniyat aloqa tizimi sifatida*" talqin etilgan. Muloqot hodisasini o'rganish uning subyekti (kommunikator) kim ekanligi, aloqa qanday va qay maqsadda sodir bo'lishi haqidagi savollarga javob izlashni o'z ichiga oladi. Mohiyatan, aloqa axborot va ma'no almashishdir. Muloqot har doim turli kontekstlarda sodir bo'ladi, masalan, bu shaxslararo muloqot, turli madaniy guruhlar yoki kichik guruhlar bilan muloqot (madaniyatlararo muloqot) yoki katta auditoriya (ommaviy aloqa) va boshqalar bo'lishi mumkin. Shu bilan birga, muloqot hodisasini tushunish uning madaniyatdagi o'rnini bilishni talab qiladi. Madaniyat atama sifatida ham akademik, ham kundalik nutqda keng qo'llaniladi, u turli atama va tushunchalarni anglatadi. Bu atama dastlab qadimgi yunon va Rim madaniyatlariga taalluqli bo'lsa-da, hozirda u har bir sohada, xususan, antropologiya, sotsiologiya va kommunikatsiya tadqiqotlari bo'yicha keng ko'lamli ehtiyojlarga asoslangan turli o'lchamlarga ega.

Muloqot sharoitida madaniyatni tadqiq qilishda qo'llaniladigan besh usul bor: 1) auditoriyaga, foydalanuvchiga yoki kommunikantga maxsus belgilar, moduslar va diskurslar orqali informatsion (faktik) va ijtimoiy fikr sifatida taqdim etiladigan namoyish; 2) axborot oluvchi yoki auditoriyaning fikrni ma'lum bir tarzda o'zlashtirishini nazarda tutadigan o'xshashlik; 3) fikrni ishlab chiqarish; 4) iste'mol qilish; 5) matnlarni ishlab chiqarish, tarqatish va iste'mol qilishni cheklovchi mexanizmlarni nazarda tutuvchi tartibga solish.

¹ Беляев А.Н. О взаимоотношениях языка и культуры // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – №10-2 (64). – С. 61.

² Алпомиш. Ўзбек халқ қаҳрамонлик дostonи. / Айтувчи: Фозил Йўлдош Ўғли; Ёзиб олувчи: Махмуд Зарифов; Нашрга тайёрловчилар: Ходи Зариф ва Тўра Мирзаев. – Тошкент: «Шарк» нашриёт-матбаа концерни бош тахририяти, 1998. – Б. 14.

Madaniyatning kommunikativ shakli quyidagi xususiyatlar bilan tavsiflanadi:

1) madaniyat nafaqat avloddan avlodga, balki bir davrdan ikkinchisiga ham axborot tashiydi;

2) madaniyat nafaqat uning voqeliklarini bilishni, balki ularni turli darajada tushunishni ham talab qiladi: mentalitet, qadriyatlar, me'yorlar, ma'nolar va boshqalar;

3) eng muhim kategoriya – madaniyat tili kommunikativ tizim sifatida, u turli darajadagi muloqot darajasida: mentalitet, an'anaviy qadriyatlar, belgi shakllanishi va ramz shakllanishida madaniyat tashuvchilarning o'zaro tushunishini ta'minlaydi.

O'zaro kommunikativ aloqa jarayonida aloqa to'siqlari ham paydo bo'lishi mumkin. Bu holat ham bevosita psixologik xarakter kasb etadi.

Bizningcha, aloqa to'siqlari ikki xil bo'ladi:

1. Individual to'siqlar ikki aloqaga kirishuvchi sheriklarning shaxsiy munosabatlari (bir-biriga yoqmaslik, tashqi ko'rishishning ma'qul kelmasligi, ovozning, gapirish ohangining, nigohlar va shu kabilar) o'zaro mos kelmasligi natijasida hosil bo'ladi.

2. Etnotipik to'siqlar millatlararo madaniyat, an'ana, qadriyatlarning o'zaro mos kelmasligi natijasida paydo bo'ladi.

N.M. Lebedevaning tadqiqotlarida og'zaki aloqaning to'rt me'yori belgilab berilgan: tog'ridan to'g'ri va bilvosita; badiiy va qisqa; shaxsiy va vaziyatga xos; instrumental va ta'sirchan¹.

Mazkur bobning ikkinchi fasli "*Suhbat madaniyatning mavjudlik shakli sifatida*" deb nomlanadi. Suhbat kundalik kommunikatsiyaning ko'rinishi, uning asosiy xususiyati rasmiy va norasmiy xarakter ifodalashidir. Suhbat orqali kommunikant yoqimli munosabatlar o'rnatishga erishish, o'yin-kulgi, suhbatning estetik imkoniyatlari orqali o'z so'zini tasdiqlash, dunyoqarashlari bilan o'rtoqlashish, jamoatda o'zini namoyon qilish hamda suhbat jarayonidan zavqlanish kabi maqsadlarga erishadi.

Muloqot jarayonida amalga oshirilgan nutqni tavsiflash uning o'zaro ta'sir kuchini boshqalaridan saralashda suhbat bir nechta tamoyillarga tayanadi:

kommunikativ maqsadda sherik bilan yoqimli vaqt o'tkazish, o'zaro estetik zavq ulashish, o'z qadriyatlarini so'z bilan namoyon etish istagi yuqori bo'ladi;

makon va zamonda suhbat amalga oshirilayotgan vaqt va joyning to'g'ri tanlanishi, suhbat matni yoki mavzusi nutq so'zlanib turgan vaziyatga yoki mohiyatga mos bo'lishiga ahamiyat qaratiladi;

kommunikativ vaziyatda suhbat ishtirokchilarining kayfiyati, o'zaro munosabatlari, xarakter-xususiyatlari sinchiklab o'rganiladi. Agar kommunikativ vaziyat noto'g'ri tanlansa, nutqiy samaraga erishilmaydi;

¹ Лебедева Н. М. Этническая и кросс-культурная психология. Москва, 2011. Большая российская энциклопедия (bigenc.ru)

Nutq odobi bilan bog‘liq belgilar. Bunday belgilarga yuqori nutq madaniyati, og‘zaki nutq shaklining emotsionallik darajasi, nutq ohangi, muloqot subyektlariga hurmat bilan munosabatda bo‘lish kabilar kiradi;

Repertuar ijtimoiy jihatdan tartibga solingan, muloqotning polilogik shakli umumiy xususiyati ajratiladi, sababi suhbatdan ko‘zlangan maqsad aloqa ishtirokchilarini maksimal darajada muloqotga jalb qilish, ularning ko‘zlangan maqsadiga erishishiga ko‘maklashish talab etiladi, qolaversa, kommunikatorlarning xatti-harakatlari belgilangan umumiy qonun-qoidalarga tayanadi.

Tinchlikda umrguzaronlik qilish uchun odamlar jamiyatda murosasozlik, muloyimlik va tinchliksevarlik fazilatlarini namoyon etib yashashlari kerak. Jamiyatning barcha a‘zolari ko‘plab qiyinchiliklar, muammolar va haqiqatlar bilan to‘qnashishiga to‘g‘ri keladi (xususan, ularga boshpana va yegulik zarur). Ular o‘zlarida bor narsalarni kelgusi avlodlarga yetkazadilar. To‘planib qolgan muammolar, ularni hal etish usullari, turfa yuksak yutuqlar va jiddiy majburiyatlarni kelajak nasllarga shu tarzda qoldirish “madaniyat” deb tavsiflanadi. Aynan shuning uchun ham madaniyat dunyoda ijtimoiy meros sifatida ma‘lum. Birorta mamlakat yoki xalq madaniyatdan holi emas, undan tashqarida mavjud bo‘lolmaydi, zero, madaniyat jamiyatning asosi sanaladi. Jamiyat hayotiy faoliyatining barcha turlarini belgilash uchun madaniyatdan foydalaniladi. Madaniyatning moddiy komponentlariga binolar, mebel, musiqa asboblari va boshqa moddiy ashyolar kiradi. Madaniyat barcha moddiy va nomoddiy narsalar, jumladan, san‘at va hunarmandchilik, odatlar va an‘analar, g‘oyalar, qadriyatlar, ijtimoiy va siyosiy normalar hamda boshqalarning qiymati sifatida taqdim etiladi. Texnologiya va taraqqiyot ham madaniyatning komponentlaridir. Bu ikki konsepsiya bir vaqtning o‘zida bir-birlari uchun sabab va oqibat bo‘lib, madaniyatni an‘anaviy, bir maromdagi jamiyatdan zamonaviysiga o‘tkazishda hayotiy muhim rol o‘ynaydi. Mazkur transformatsiya madaniy industriya tufayli sodir bo‘ladi va OAV orqali yetkaziladi¹.

Bobning uchinchi faslida “*Globallashuv davridagi madaniyatlararo aloqa tizimida madaniy o‘xshashliklar*” masalalari xususida so‘z boradi. O‘ziga xoslik – bu shaxsning unga ijtimoiy-madaniy makonda o‘z o‘rnini aniqlash va uni o‘rab turgan dunyoda erkin harakat qilish imkonini beruvchi ma‘lum bir ijtimoiy guruhga mansubligini anglashidir. Har bir shaxs bir vaqtning o‘zida bir nechta ijtimoiy va madaniy jamoalarning a‘zosi bo‘lishi mumkin, shuning uchun guruhga a‘zolik turiga qarab, ilmiy adabiyotlarda o‘ziga xoslikning quyidagi turlari ajratiladi: milliy, fuqarolik, etnik, madaniy, kasbiy, diniy, siyosiy.

J.A.Verxovskayaning fikricha, madaniyatlararo aloqa jarayonida har bir kishi bir vaqtning o‘zida ikkita asosiy muammoni hal qiladi: madaniy o‘ziga xosligini saqlab qoladi va boshqa madaniyatga qo‘shiladi². Turli madaniyat vakillarining

¹ Bennett, T. Theories of the Media, Theories of Society’ in Gurevitch, M., Bennett, T., Curran, J. & Woollacott, J. Culture, Society and the Media. – London: Methuen, 1982. – P. 78.

² Куропятник А.И. Мультикультурализм. Нация. Идентичность (перспективы мультикультурного развития

“o‘zimizniki” va “begona”ga bo‘linish xususiyatini madaniyatlararo aloqada madaniy o‘ziga xosliklar paydo bo‘lishi bilan bog‘liq muammolar doirasi belgilaydi. Olimning ta’kidlashicha, madaniyatlararo aloqada “o‘zimizniki” va “begona” o‘rtasidagi chegara masalasi yuzaga chiqishi muqarrardir. “O‘zimizniki” sifatida kishi kelib chiqqan, u yashaydigan va tarbiyalanadigan, tilida gapiradigan va o‘ylaydigan, an’analarni xotirasida asraydigan, o‘z fe’l-atvoriga singdiradigan madaniyat nazarda tutiladi.

Mohiyatan, globallashuv sharoitida madaniyatlararo muloqotni o‘rganishning nazariy asosi madaniy o‘ziga xoslikni, ziddiyatning mohiyatini, madaniyat, idrok va etnosentrizmning turli xalqlar vakillari o‘rtasida tushunmovchilikka olib kelishini sinchiklab o‘rganishga tayanadi. Shu bilan birga, ilmiy adabiyotlarda ishonchli munosabatlarni mustahkamlash va madaniyatlararo aloqa kompetensiyasini rivojlantirish orqali nizolarni samarali boshqarish yoki ularning oldini olish variantlari ko‘rib chiqiladi.

Yuqoridagilar shundan guvohlik beradiki, o‘ziga xoslik vaqt ichida rivojlanadigan ijtimoiy qurilma bo‘lib, obyektiv va qat’iy emas, balki aniq subyektiv kategoriyadir¹. Chunki tildan foydalanadigan har bir kommunikant o‘z nutqiga shaxsiy xususiyatini, dunyoqarashini singdirgan holda so‘zlaydi. Bu esa uning milliy-madaniy qarashi bilan bevosita bog‘liq. Tabiatan yumshoq, beozor insondan haqoratli so‘zlar chiqishi qiyin, bu uning o‘ziga xosligi hisoblanadi. Bundan kelib chiqib aytish mumkinki, “Mazkur ijtimoiy qurilma boshqalar bilan o‘zaro aloqadagina mazmun kasb etadi”². Sababi kommunikatsiya jarayoni adresat va adresantning muloqoti orqali aktuallashadi. Turli millatga mansub bo‘lgan kommunikatorlarning muloqoti har doim ham kutilgan natijani bermasligi aniq. “O‘ziga xoslik o‘zlashtirilmaydi va konkretlashtirilmaydi, u yaratiladi, aks ettiriladi va odamlar bilan o‘zaro harakatda qo‘llab-quvvatlanadi”³. Bu degani boshqa shaxs nutqiga oid o‘ziga xoslik o‘z-o‘zidan boshqalar nutqiga ko‘chmaydi, ko‘chishi uchun esa qarashlar, tafakkur bir-biriga yaqinlashishi talab etiladi.

Dissertatsiyaning uchinchi bobi “**Hozirgi o‘zbek adabiyotining kulturologik tahlili**” deb nomlanadi. Uning birinchi faslida “*Badiiy matnning kulturologik tahlil tamoyillari*” ko‘rib chiqiladi. Madaniyatda tilshunoslik bilan bog‘liq to‘rtta o‘xshash unsur mavjud: 1) elita (“kitobiy”) madaniyat adabiy tilga mos keladi; 2) dialekt va shevalar xalq madaniyatiga mos keladi; 3) oraliq madaniyat (“xalq uchun madaniyat”, “uchinchi madaniyat”) xalq tillariga mos keladi (masalan, asalarichilar, muhandislar, shifokorlar, o‘qituvchilar, dasturchilar va boshqalarning tagmadaniyati), 4) argo – professional submadaniyat⁴.

Россия) // Глобализация и культура: аналитический подход. – СПб., 2003. – С. 128.

¹ Yep, G.A. My three cultures: Navigating the multicultural identity landscape. In J.N. Martin, T.K. Nakayama & L.A. Flores (eds.) // Readings in cultural contexts. – Mountain View, CA: Mayfield, 1998. – P. 82.

² Collier, M.J. & Thomas, M. Cultural identities: An interpretive perspective. In Y.Y. Kim & W.B. Gudykunst (Eds.), Theories of intercultural communication. – Newbury Park, CA: Sage, 1988. – P. 75; Combs, A.W. & Snygg, D. Individual behavior (rev. ed.). – New York, NY: Harper & Row, 1959. – P. 46.

³ Yep, G.A. My three cultures: Navigating the multicultural identity landscape. In J.N. Martin, T.K. Nakayama & L.A. Flores (eds.) // Readings in cultural contexts. – Mountain View, CA: Mayfield, 1998. – P. 84.

⁴ Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский

Tadqiqotimiz doirasida badiiy asar tili ma'lum milliy madaniyat egasi bo'lgan yozuvchi o'z dunyoqarashini qanday aks ettirganini tushunish muhimdir. Madaniyat va tilning to'rtta unsuri mavjud:

1. Adabiy til va elitar madaniyat egalari jamiyat elitasi (ijodiy, ilmiy va texnik ziyolilar) vakillari bo'lib, ular o'z ijodida mantiqan izchil bog'langan tuzilmalar va benuqson talaffuzga ega lug'atdan foydalanadilar. Jamiyat elitasi nafaqat tilning barcha imkoniyatlarini erkin namoyon eta olishi, balki undan ijodiy foydalanishini ham alohida ta'kidlash lozim.

2. Dialekt va shevalar – xalq madaniyati namoyandalari adabiy tilda va dialektida so'zlashuvchilar tildan o'zgacha foydalanadilar. Xususan, ziyolining nutqi dehqon nutqidan qanday farq qilsa, sharqona madaniyat g'arbona madaniyatdan shunday farqlanadi;

3. Xalq tili – uchinchi madaniyat (xalq uchun madaniyat). Xalq nutqi adabiy va noadabiy bo'lishi mumkin. Adabiy xalq tili qisman noadabiy xalq tilidan, qisman sheva va jargonlardan tashkil topgan quyi qatlamini aks ettiradi. "Uchinchi madaniyat" o'ziga xos ommaviy xarakterga ega: bunga misol qilib, bayramlar, festivallar va shoularni ko'rsatish mumkin.

4. Argo – professional submadaniyat. Uzoq vaqt davomida elita madaniyati vakillari odamlarni og'ir jismoniy mehnatdan va ma'naviy ozodlikdan qutqarish uchun texnologiya rivojlanishini kutishgan¹. Biroq hamma narsa hayotni insoniylashtirish muammosiga aylandi.

Ramz – bu muqobil (ekvivalent) ma'nolarning bir turi bo'lib, uni boshqa troplardan ajratib turadigan narsa sifatida tadqiq etish mumkin. Ramzning o'z to'g'ri ma'nosi mavhum mazmunga teng: mavhum g'oyani aniqlashtirish orqali mavhumga ekvivalentdir, mavhum g'oya mavhumlikni konkret ifodalash uchun konkret tarkibda kodlanadi. Shu bilan birga, konkret narsa o'zining ideal, mavhum ma'nosini namoyon etish uchun mavhumlikda kodlanadi. Ramzlarning eng muhim xususiyati ularning immanent (ichki, xos) polisemiyasi va chegaralarining noaniqligidir.

Shunday qilib, tadqiqotimiz badiiy matnni kulturologik nuqtayi nazardan tahlil qilishning quyidagi asosiy tamoyillari mavjudligini ko'rsatadi: 1) uning tili va madaniyatini o'rganuvchi elita ("kitobiy") madaniyati – adabiy til, xalq (dehqon) madaniyati – sheva va lahjalar, oraliq madaniyat ("xalq uchun madaniyat", "uchinchi madaniyat") – xalq tili; professional submadaniyat – argo; 2) frazeologik birliklarni (frazologizmlarni) o'rganish xalq madaniyatining uzoq rivojlanish jarayonini ochib beradi, madaniy munosabat va qoliplarni, me'yor va arxetiplarni qayd etib, avloddan avlodga yetkazadi; 3) madaniyatni aks ettirish usuli sifatida muallif tilining metaforik tabiatiga tayanish; 4) simvolizmga e'tibor qaratish; 5) stereotiplarni madaniy makonning hodisalari sifatida aniqlash va tavsiflash; 6) madaniyat va tilda inson omilini har tomonlama va tizimli o'rganish.

центр «Академия», 2001. – С. 65.

¹ Argo – argo, yasama til (biror ijtimoiy guruhning, toifaning o'ziga xos, boshqalar tushunmaydigan yasama tili [Qarang: ruscha – o'zbekcha lug'at. 1-tom. – T., 1950. – 50-B.]

Bobning ikkinchi fasli “G‘afur G‘ulomning “Shum bola” asarida madaniyat tili tahlili” deb nomlanadi. Xalq og‘zaki ijodi yozuvchini bolalik xotiralariga qaytaradi. U o‘zining “Shum bola” qissasida shu xotiralarni aks ettirgan. Asar matnining yarmidan ko‘pi birinchi shaxs nomidan yozilgan bo‘lib, muallif hech qayerda o‘z qahramoni ismini tilga olmaydi. U xalq qahramoniga aylangan bir “shum” bola edi. “Shum bola” qissasida haqiqiy o‘zbekona o‘ziga xosliklarni ochib beruvchi jumlar, ta’riflar boshqa asarlarga qaraganda ko‘proq, nazarimizda. Misol uchun quyidagi jumalarni keltirib o‘tamiz: *Uzun ko‘chaning o‘ng, chap tomonidagi pastqam, tor ko‘chalarda o‘g‘il va qiz bolalar to‘planib, har xil o‘yinlar o‘ynaymiz. Kurash, “botmon-botmon”, “oq terakmi-ko‘k terak”, “qushim boshi”, “mindi-mindi”, “o‘g‘ri keldi”, “bekinmashoq” degan o‘yinlarimiz bor. Bular hammasi oqshom o‘yinlari, kunduzgi o‘yinlar boshqacha: har xil oshiq o‘yini, yong‘oq o‘yini, to‘p o‘yini, zumchillak o‘yini, yov-yov kamalak otish, yalang‘och poyga, ot o‘g‘risi va hokazo. Xullas, na kechasi, na kunduzi o‘yin vajidan taqchillik tortmas edik....Ramazon oyida o‘yinimizning turlari yana ko‘payib ketadi. Oqshomlari mahallada eshikma-eshik yurib, ramazon aytamiz. Namozshomdan saharlik oshgacha machitma-machit yurib qorilarning qiroatini eshitamiz. Ayniqsa, oydin oqshomlar maza qilib o‘ynaymiz. Yoz, kuz, bahor vaqtlarida-ku, ko‘chalarimiz tuproq bo‘lganligi uchun, yumshoqqina, maza bo‘lar edi, ammo qish kunlari belgacha loy, botqoq bo‘lganidan o‘yinlarni katta maydonlarga yoki bostirma yo‘lkalarga ko‘chiramiz¹.*

Mazkur asarda o‘zbek xalqining uy-ro‘zg‘or buyumlari, urf-odatlarini, e‘tiqod va an‘analarini ifodalovchi bir qancha leksik birliklarni uchratish mumkin: “dasturxon”, “kavush”, “kafan”, “kigiz” va “namozxona” “g‘assol”, “madrasa”, “ichkari”, “ko‘rpacha”, “choyxonachi”, “jinni”, “atala”, “do‘ppi”, “oshiq” (o‘yin turi), “saharlik”, “daftar”, “ko‘ylak”, “hofiz”, “tandir”, “somsa”, “ayron”, “ariq” va boshqalar.

G‘afur G‘ulomning “Shum bola” qissasida oraliq madaniyat (“xalq madaniyati”, “uchinchi madaniyat”) tili istifoda etilgan bo‘lib, u ko‘plab xalq tillarida jonli sudlanuvchiga xos so‘zda namoyon bo‘ladi: “boydek sanqimoq”, “laqillamoq”, “tumonat odam”, “baqir-chaqir”, “suruvda bozorda kezmoq”, “aqlidan ozgan”, “kuygan”, “Uf, men eng muhim qushlarni deyarli unutib qo‘ydim!”, “Oh, ular buni sog‘inib ketishdi”, “Unda men haqiqiy muammoga duch keldim”, “kuchukcha”, “mayda qovrilgan”, “turq” kabi. G‘afur G‘ulomning “Shum bola” qissasida elita (“kitob”) madaniyati va adabiy o‘zbek tili o‘z ifodasini topmagan bo‘lsa-da, hokimiyat tepasida turgan odamlar haqida “Sulton do‘stlari bilan o‘tirdi”, “Menga yaxshiroq bo‘lganini bering!” kabi jumlar ishlatilgan.

G‘afur G‘ulom metaforalardan mahorat bilan foydalangan bo‘lib, ularning aksariyati qiyoslashga asoslangan: “it quvgan tulkiday”, “selda qolgan chumoliday”, “mast bo‘lgan tuyaday”, “mo‘ylovlari arqon tishlagan itday”, “mosh yegan xo‘rozday qizil yuzlari”, “palag‘da tuxum yutganday o‘qchib,

¹ G‘afur G‘ulom. Shum bola / Qissa. –Toshkent: Yoshlar nashriyot uyi, 2018. – B. 7.

“halakaning itiday”, “hammomga tushgan bo‘taloqday”, “ko‘knorining isiriq solgan dekchasiday badbo‘y shaharda men dimiqib ketaman”, “kitob ortilgan eshakday”, “chanada shuvganday tez”, “kar qilingan bedanaday”, “tushovi yechilgan toychoqlarday”, “oshqovoq polizining go‘ngqarg‘a tegishidan qo‘rqib o‘tkazilgan qo‘riqchisi kabi¹”.

“Shum bola”da iboralar va frazeologik birliklar ham ko‘plab uchraydi: “qovog‘i uchib turgan”, “uy hamisha sokin va osoyishta”, “qo‘chqor quyruq yarashgan”, “soqollar ustara ko‘rmagan”, “cho‘ntakbop”, “yaxshilikka kiying”, “Omon uni ilmakka ilintirdi”, “Hatto, intizorlik bilan so‘lagimni oqtira boshladim”, “so‘lagim childirmanda no‘xat sachragandek sachradi”, “tuyir go‘sh t tomog‘imga tiqilib qoldi”, “boshni og‘ritmoq”, “boshi oqqan tomonga ketmoq”, “undan battar bo‘lsin”, “ignadek”.

O‘zbek xalqining ko‘p asrlik madaniyati muallifning bozorlarda bo‘layotgan voqealarini batafsil tasvirlashida namoyon bo‘ladi: “Uzun rasta, Juhud rasta, attorlik va boshqa rastalarning boyvachchalari savdodan bo‘sh vaqtlarda bu choyxonaga yig‘ilib mehmonxonalardek o‘rtada katta barkashlardan qand-qurs, pista-bodom, murabbo-nisholda, obi non, shirmoy nonlar bilan shamoloq bezatilgan dasturxon atrofida chaqchaqlashib o‘tirishardi”. O‘zbek dasturxonini azaldan noz-ne‘matlarga boy bo‘lgan. Keltirilgan matn tarkibidagi ajratib ko‘rsatilgan so‘zlarning o‘zi o‘zbek madaniyatiga xoslangan. Hozirga qadar o‘zbek xonadonlarida ushbu mahsulotlardan mehmon kutish uchun foydalaniladi.

Xudoyi qo‘noq. Bu ibora “Mehmon -Allohning atosi” ma‘nosida qo‘llaniladi. Qadimda ota-bobolarimiz uyiga darvesh ko‘rinishida kelgan insonni shunday atashgan. Asar matnida ham tunashga joy so‘rash maqsadida ushbu iboradan foydalanilgan.

Horma-bor bo‘l. Ushbu iborada milliylik ruhi judayam kuchli. Uzoq o‘tmish davomida ota-bobolarimiz mehnat qilishsa, uy qurishsa, ekin-tekin qilishsa, yor-u do‘stlar, qarindosh-urug‘lar bir-birining holidan xabar olishgan, ko‘maklashishgan, mana shu holat “Horma – bor bo‘l” iborasida o‘z aksini topadi. Ko‘chadan o‘tib ketayotgan insonga “hormang” demasdan o‘tib ketilmaslik, unga javoban “salomat bo‘ling” yoki “bor bo‘ling” deb aytish azaliy qadriyatlardan bo‘lib, insonlar turmush tarziga, tiliga singib ketgan.

Ishda bulardan tashqari “Shum bola” qissasi matnida qo‘llanilgan quyidagi iboralar tahlil qilindi: *Yopiqlik qozon — yopiqligicha qolsin (87-bet); Tuya ko‘rdingmi — yo‘q (87-bet); O‘g‘ri qarisa so‘fi, g‘ar qarisa parixon bo‘ladi (92-bet); Semizlikni qo‘y ko‘tarar (97-bet); Bir qari bo‘z bitganday (16-bet); Xuddi no‘g‘oy qoshiqday (114-bet); Horma-bor bo‘l (87-bet); Maslahatli to‘n tor kelmas (87-bet); Qora po‘stakdan burga qidirish qiyin (92-bet); Otangni o‘ldirganga onangni ber (97-bet); Qush uchsa qanoti, odam yursa oyog‘i kuyadigan (16-bet); Chumchuqday joni bilan (114-bet); Yetim qo‘zi asrasang, og‘zi-burning moy etar, etim o‘g‘lon asrasang, og‘zi-burning qon etar (150-bet); O‘zingni ehtiyot tut,*

¹ Баходир Карим. Гафур Ғуломнинг “Шум бола”си. –Тошкент: Само нашр, 2023. – Б.136-137.

qo‘shningni o‘g‘ri tutma (149-bet); O‘ladigan dunyoda bir gasht surib qolay (142-bet); Oyog‘ingizning tagiga qo‘y so‘yaman (124-bet); Yaxshi buzoq ikki onani emibdi (99-bet); Oling-oling (102-bet); Oladig‘an qo‘lim beradig‘an (107-bet); Yangi yorni ko‘rganda, eskidan kechmoq kerak” (115-bet); Sheriklik oshni it ichmas (115-bet); Bir kapdan bersa to‘yg‘izadi, bir mushtdan bersa o‘ldiradi (127-bet); Oziqlik ot horimas (22-bet).

Yozuvchi adabiy uslublardan keng ko‘lamda foydalangani holda o‘zbek madaniyatining milliy-o‘ziga xos xususiyatlarini tarixan o‘troq turmush tarzi, bozorlar, savdo-sotiq qilish tarzi, mehnatsevarlik, lingvokulturologik o‘ziga xosliklarini, mehmondo‘stlik, nozik hazil-mutoyiba tuyg‘usi, odamlarning o‘zaro muloqot uslubi, jamoaviy xarakterlari, ijtimoiy-iqtisodiy tengsizlikning yuqori darajasi, oddiy odamlarning xatti-harakatlari va dunyoqarashida qarama-qarshiliklarning mavjudligini o‘quvchiga batafsil ko‘rsata olgan.

XULOSA

1. Til madaniy ifodaning milliy shakli sifatida qaraladi. Til, olimlarning fikricha, milliy xususiyatlar namoyon bo‘lishining eng muhim ko‘rsatkichi bo‘lib, u xalq madaniyati, ma‘naviy, axloqiy, moddiy qadriyatlarini, shuningdek, yo‘l-yo‘riqlari bilan bevosita bog‘liq jarayon, til va madaniyat esa o‘zaro bir butun, ammo milliy, o‘ziga xos ko‘rinishlarga, ontologik xususiyatlarga ega bo‘lgan madaniy borliq sohasi sifatida ifodalanadi.

2. Madaniyat semiosferaning bir qismi bo‘lib, bu jarayon Y.M.Lotman tadqiqotlari asosida olinganda ierarxik nuqtayi nazardan madaniy olamning “markaz-periferiya” munosabatlari tizimida tashkil etilgan semiotik makonlardan tarkib topadi. Ijtimoiy makonda madaniyat matnlar spektridir. Madaniyatni bunday idrok etish, madaniyatshunoslikda yangi yo‘nalishlarning, jumladan, gumanitar fanlarning boshqa tarmoqlari – adabiyotshunoslik, tilshunoslik, semiotika va boshqalarni shakllantirdi.

3. Semiosfera ilmiy modellashtirish, mifologik g‘oyalar, badiiy tasvirlar va kundalik hayotni birlashtiradi. Natijada murakkab semiotik mexanizm orqali madaniy meros avloddan avlodga yetkaziladi. Madaniyatshunoslikda madaniyat semiotikasi hal qiluvchi ahamiyatiga ega, chunki u madaniy matnlarni to‘g‘ri talqin qilish, madaniy uzluksizlikning o‘ziga xosligi va madaniy tillarning ishora-ramz xususiyatini aniqlash, shuningdek, madaniyatlararo samarali muloqotni amalga oshirish imkonini beradi.

4. Madaniyat aloqa tizimi sifatida kommunikativ madaniyatni hosil qiladi. Kommunikativ jarayonda ma‘lum xalqqa tegishli madaniy jarayonlar, hodisalar maxsus belgilar tizimi orqali aktuallashtiriladi. Bu belgilar inson omili ta‘sirida yaratiladi va kompleks nutq (murakkab belgi) orqali aloqa jarayoni hosil qilinadi. Shu tarzda aksiologik hodisalar ajdodlardan avlodlarga o‘tib, saqlanib keladi. Madaniy borliqni aks ettiruvchi asosiy vosita dialog bo‘lib, u madaniyatlararo muloqotni hosil qilishda muhim. Madaniyatlar muloqoti orqali kommunikativ jarayonda turli madaniyat vakillari o‘rtasida mavjud bo‘lgan farqlarni tushunish va

qabul qilishni ta'minlash, shuningdek, moddiy-ma'naviy hayot qadriyatlarini boshqa madaniyatlardan farqli, o'xshash jihatlarini idrok etish hamda o'zlashtirish mumkin.

5. Tadqiqot shuni ko'rsatadiki, madaniyatlararo muloqot va kognitiv qobiliyatlarni rivojlantirish orqali xalqlarning milliy madaniyatlarini yaqinlashtirish imkoni paydo bo'ladi, ammo bu o'z madaniyatning bir qator odatiy qadriyatlarini rad etishga olib kelishi, yoki turli madaniyatlarni yaqinlashtirishga imkon berishi mumkin. Natijada madaniy o'ziga xoslik inkor etilib, odatiy qadriyatlardan voz kechilishiga ham olib keladi.

6. Milliy madaniyatlarning aloqa aralashuv natijasidagi o'zaro ta'siri "biz" va "chet" chegaralarini olib tashlaydi. Bu aralashuv globallashuv sharoitida sodir bo'ladi. Odatiy tus olgan mazkur jarayon barcha xalq madaniyatlarida ham sodir bo'lmasdan milliy identifikatsiyani kuchaytirib, xalqlar orasida shiddatli qarama-qarshilikni yuzga keltirib, ayrim davlatlar va madaniyatlar orasidagi chegaralarning harbiy chegaralarga aylanishiga olib keladi.

7. Badiiy matn tahlilining o'ziga xos tamoyillari mavjud bo'lib, ishda ularga amal qilinish doirasida matnda frazeologik birliklar (frazologizmlar) ni o'rganish, ular o'z semantik maydonida xalq madaniyatining uzoq rivojlanish jarayonini ochib berishi aniqlangan. Shuningdek, matnni badiiy tahlillash davomida madaniyatni aks ettirish usuli sifatida muallif tilining metaforik tabiati o'rganilib, stereotiplar madaniyat makoni hodisalari sifatidagi aniqlandi va tavsiflandi. Madaniyat va til inson mavjudligi sharti ekanligi tizimli o'rganildi.

8. Til va madaniyatning azaliy aloqasi aynan o'zbek xalqiga xos bo'lgan madaniy jarayonlar G'afur G'ulomning "Shum bola" qissasi matni asosida tahlil qilindi. Sababi asarda o'zbek tili madaniyatining milliy xususiyatlari imkon qadar to'g'ri va batafsil ochib berilgan. Asar matnida o'zbek xalqiga xos madaniyat tilida ifodalangan ramzlar, metaforalar – qiyoslashlar, bosma iboralar, qolipli gaplar, frazeologik birliklar, idiomalar, matallar haqiqiy madaniyatni til orqali ifodalashning go'zal namunasi sifatida baholashga imkon yaratadi.

9. Yozuvchi tabiatning jonli tasvirlari, taniqli joylar, maishiy buyumlarni, shuningdek, voqealar rivojida insonlar kayfiyatidagi o'zgarishlarni jonli tilda batafsil tasvirlab beradi. Qissada xalqning uzoq yillar davomida kechirgan o'troq turmush tarzi, bozordagi savdo-sotiq munosabatlari, mehnatsevarlik, mehmondo'stlik, nozik hazil-mutoyiba, odamlar o'rtasidagi muloqot uslubi, madaniyatning jamoaviy ko'rinishi, boylar va kambag'allar o'rtasidagi tengsizliklar turli lisoniy vositalar orqali ifodalab beriladi.

10. G'afur G'ulom asar prototipi sifatida tasvirlayotgan har bir jarayonni boshidan kechirganligi, chiqargan xulosalari, taassurotlarini o'z nutqi va xulq-atvori orqali yoritib beradi. Bu orqali qissasidagi har bir lisoniy shaxs o'ziga xos dunyoqarash, fikr va mulohazalarni ifodalash xususiyatiga egaligi barobarida o'zbek lingvomadaniyatining milliy o'ziga xos xususiyatlarini birlashtirishi, uning turli qirralarini o'quvchiga ochib berishiga erishiladi. Qissa matnida nasrdan tashqari, o'zbek xalq og'zaki ijodi va an'analarni aks ettiruvchi she'riyat ham

qo'llaniladi, she'riy asarlar esa o'zbek xalqining ko'p yillik o'ylari, tuyg'u va ruhiy holatini obrazli qilib tasvirlash orqali o'quvchiga yetkazish vazifasini bajaradi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ДЖИЗАКСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ
ПЕДАГОГИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

УЗБЕКСКО-ФИНСКИЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

ПАРДАЕВ СИРОЖИДДИН ШОКИР ОГЛЫ

**ЯЗЫК КУЛЬТУРЫ КАК ФОРМА ВЫРАЖЕНИЯ
ЭТНОКУЛЬТУРНОГО МЫШЛЕНИЯ
(ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ)**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

Джизак – 2024

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей Аттестационной Комиссии за № В2023.1.PhD/Fil3059.

Диссертация выполнена в Узбекско-Финском педагогическом институте.

Автореферат диссертации размещен на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) на веб-странице Научного совета (jdrp.uz) и на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziynet.uz).

Научный руководитель: **Мирзаев Ибодулла Камолович**
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: **Жураева Бибиш Мухсиновна**
доктор филологических наук, профессор

Туробов Абдурайим Маликович
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация: **Кокандский государственный педагогический институт**

Защита диссертации состоится “___” _____ 2024 года в _____ часов на заседании Научного совета PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 по присуждению ученых степеней при Джизакском государственном педагогическом университете (Адрес: 130100, г.Джизак, проспект Шарофа Рашидова, 4. Тел.: (+99872) 226-13-57, 226-21-73, факс: (+99872) 226-46-56; e-mail: jsru@mail.uz. Джизакский государственный педагогический университет, Главный учебный корпус, 2-этаж, малый зал заседаний).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Джизакского государственного педагогического университета (зарегистрирована за №___). Адрес: 130100, г.Джизак, проспект Шарофа Рашидова, 4. Тел.: (+99872) 226-13-57, 226-21-73, факс: (+99872) 226-46-56.

Автореферат диссертации разослан “___” _____ 2024 года.
(Протокол рассылки №___ от “___” _____ 2024 года).

У.А.Жуманазаров
Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней,
д.ф.н., профессор

Ф.Э.Ибрагимова
Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней,
к.ф.н., доцент

У.Косимов
Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней,
д.ф.н., профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировой лингвистике стремительно растет интерес к ведению полноценных межкультурных диалогов в рамках развития процессов культурной глобализации. В связи с тем, что процесс культурализации в языке является продуктом мышления этого народа, в области языкознания по этому вопросу проводятся работы, заслуживающие внимательного отношения. Язык и культура – это издавна взаимообусловленные явления, и одной из актуальных задач является интерпретация этнокультурного мышления определенного народа на основе материалов, связанных с художественной и разговорной речью, при опоре на доказательные примеры.

В настоящее время некоторые представители мировой лингвистики подвергают сомнению связь языка и культуры, их взаимообусловленность. Точка зрения и мировоззрение отдельных личностей формируют вкусы и отношение людей к обществу, а также язык, который передает самобытность нации из поколения в поколение и распространяет ее на другие народы, обеспечивая сохранение культуры и охватывая все сферы деятельности общества. В рамках лингвокультурологии интерес к значению языка и культуры в формировании этнокультурного мышления, узость сферы исследования, на наш взгляд, являются основными недостатками современных лингвокультурологических исследований. Расширение масштабов лингвистических исследований в этом отношении является одной из актуальных задач современности.

В целях восполнения такого недостатка в таких сферах, как лингвокультурология и востоковедение, в нашей стране предпринимается попытка изучения языка и культуры как одной из форм проявления этнокультурного мышления узбекского народа. Так как изучение преемственности поколений, закономерностей и тенденций развития этнокультурного мышления узбекского народа по произведениям узбекской литературы имеет особое значение. «Величайшее богатство — это разум и знания, величайшее наследство — хорошее образование, величайшая бедность — невежество»¹. Исходя из этого, стремление к современным знаниям и высокой культуре должно стать жизненной необходимостью для всех граждан страны. В данном исследовании предпринята попытка устранить пробел в знаниях и несовершенство практики перевода, а также актуализировать и мотивировать научные работы, посвященные данной проблеме.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит выполнению задач, намеченных в Указах и Постановлениях Президента Республики Узбекистан: Указ Президента Республики Узбекистан № УП-60 от 28 января 2022 года «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-

¹O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.M.Mirziyoyevning Oliy Majlisga Murojaatnomasi// <https://uza.uz/ru/>

2026 годы», Указ Президента Республики Узбекистан №УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка», Указ Президента Республики Узбекистан № УП-6084 от 20 октября 2020 года «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в стране», Указ Президента Республики Узбекистан №УП-6097 от 29 октября 2020 года «Об утверждении Концепции развития науки до 2030 года», Постановление Президента Республики Узбекистан № ПП-2909 от 20 апреля 2017 года «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования», Постановление Президента Республики Узбекистан № ПП-3160 от 28 июля 2017 года «О поднятии на новый уровень повышения эффективности духовно-просветительской работы и развития сферы», а также в других нормативно-правовых документах Республики Узбекистан, касающихся данной сферы деятельности.

Соответствие диссертационного исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики «Социальное, правовое, экономическое, культурное, духовно-образовательное развитие информационного общества и демократического государства, развитие инновационной экономики».

Степень изученности проблемы. Межкультурная коммуникация и взаимоотношения языка и культуры активно не изучены в западном языкознании. Работы таких ученых, как Р. Б. Адлер, Г. Родман, А. Дю Пре, Т. К. Гэмбл, М. Гэмбл, В. Б. Гудикунст и П. Холмс, показывают современные возможности формирования образовательных организаций в условиях глобализации, что позволяет разработать приоритетность ведения межкультурного общения, а также определить механизм нормализации и устранения конфликтов между представителями разных культур¹.

В русском языкознании широко исследуются взаимодействие языка и культуры, проблемы взаимообусловленности, и в них особое внимание уделяется межкультурной коммуникации, сохранению культурных особенностей в системе межкультурной коммуникации в эпоху глобализации. В связи с этим отметим работы таких исследователей, как М.С. Каган, О.Г. Карпович, В.М. Межуев, Л.А. Орнатская, О.В. Флеров, С.А.Шачнев и других ² . Согласно научной статье Л.А. Казымовой,

¹Adler, R.B., Rodman, G. & du Pré, A. Understanding human communication (12h ed.). – New York, NY: Oxford University Press, 2013. – 377 p. Gamble, T.K. & Gamble, M. Communication works (11th ed.). – New York, NY: McGraw-Hill, 2021. – 410 p. Gudykunst, W.B. (ed.). Language and ethnic identity. – Clevedon, UK: Multilingual Matters, 1988. – 348 p. Holmes, P. Intercultural dialogue: challenges to theory, practice and research // Language and Intercultural Communication. – 2014. – Vol. 14. – Issue 1. – P. 1-6.

² Каган М.С. Мир общения: Проблема межсубъектных отношений. – М.: Политиздат, 1988. – 319 с; Карпович О.Г. Политика и общество. Общество с ограниченной ответственностью "НБ-Медиа". 2017. - С. 57-66; Межуев В.М. Диалог как способ межкультурного общения в современном мире // Вопросы философии. – 2011. – № 9. – с. 65-73; Орнатская Л.А. Межкультурный диалог: проблемы и перспективы исследования. – Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 6, Философия, культурология, политология, право,

лингвокультурология возникла в результате «гибридизации» ряда смежных наук и отделов языкознания, таких как культурология, лингвострановедение, этнолингвистика, социоллингвистика и имеет с ними тесную связь¹.

В узбекском языкознании, хотя научные работы, посвященные изучению узбекского языка и культуры, не проводились, высказываются мнения о языке и культуре, посвященные лингвокультурологии. можно найти в исследованиях. В этом отношении большой вклад внесли такие учёные, как Н. Махмудов, М. Миртоджиев, А.Э. Маматов, Ш. Сафаров, М. Юлдашев, М. Саидов, У. Козиев, Д. Тешабоева, Ш. Усмонова². В частности, А. Абдираззаков описал узбекские национально-духовные ценности, их место в понимании национальной идентичности³, Б. Абдурахимов проанализировал особенности художественной культуры Узбекистана и социального роста в ее развитии⁴, Г. Т. Гарипова в своих исследованиях представила тенденцию развития, включающую многоуровневую, многофункциональную, «синтетическую» логику развития, представляя собой достаточно сложный, неоднородный процесс развития типичной узбекской литературы начала XXI века⁵.

Связь диссертационного исследования с планом научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, в котором выполнена диссертация. Диссертация выполнена в соответствии с планом Узбекско-Финляндского педагогического института «Современная лингвистика и коммуникативные аспекты языкознания».

Цель исследования – выявить своеобразие языка культуры в форме этнокультурного мышления узбекского народа с учетом обновления узбекского языка в современных реалиях и тенденциях, развития национальной художественной литературы.

Задачи исследования:

изучить язык как национальную форму выражения культуры и культуру как часть семиосферы;

международные отношения. – 2014. – № 1. – С. 48-60.

¹Казымова Л.А. Язык и культура: к вопросу о специфике лингвокультурологии. Филология и лингвистика. 2018; 3 (9): 19–22.

² Махмудов Н. Тилнинг мукамал тадқиқи йўлларини излаб...// Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 2012. –№ 5. –Б. 10.; Махмудов Н. Тил. –Тошкент: Ёзувчи, 1998. –Б.3.; Safarov Sh. Pragmalingvistika. – Toshkent, 2008. – 318 b.; Yo'ldoshev M. Badiiy matn lingvopoetikasi. – Toshkent, 2008.; Mirtojiev M., Mahmudov N. Til va madaniyat. – Toshkent: Yozuvchi, 1991. Mamatov A.E. Lingvomadaniyatshunoslik. Lingvokulturema va logoevistema. Xorijiy filologiya. – Samarqand: SamDCHTI, 2015. – № 1. – B. 100-102.; Mamatov A.E. Zamonaviy lingvistika. Toshkent: Noshir, 2019. –168 b.; Saidova M., Qo'ziyev U. Lingvokulturologiya. – Namangan, 2017. – 51 b., Teshabayeva D.M. Ommaviy axborot vositalari tilining nutq madaniyati aspektida tadqiqi (O'zbekiston Respublikasi OAV misolida). Filol. fan. d-ri. ...diss. – Toshkent, 2012.; Usmanova Sh. Lingvokulturologiya. – Toshkent, 2019. – 245 b.

³ Абдираззаков А.А. Национальные духовные ценности и их место в самосознании нации: Автореф. дис. ... канд. филос. наук. – Ташкент, 1995. – С. 24.

⁴ Абдурахимов Б. Социодинамика художественной культуры Узбекистана: Автореф. дис. ...докт. искусствовед. наук. – Ташкент, 2000. – С. 44

⁵ Гарипова Г.Т. Концептуальные тенденции развития узбекской литературы конца XX – начала XXI вв. // Ziyouz.uz. – 27.09.2021. – URL: <https://www.ziyouz.uz/ru/literaturovedenie/49-literaturnaya-kritika/977--i-> (дата обращения: 29.08.2022).

сравнение понятий «язык» и «культура» для описания культуры как системы общения, и общения как формы существования культуры;

показать особенности культурного сходства в системе межкультурной коммуникации в эпоху глобализации;

подвергнуть анализу своеобразие показателей этнокультурного мышления узбекского народа на примере художественной литературы.

Объектом исследования стало этнокультурное мышление узбекского народа (на примере рассказа Гафура Гуляма «Шум бола» (Озорник)).

Предметом исследования являются особенности языка культуры как формы выражения этнокультурного мышления узбекского народа с учетом обновления узбекского языка и развития национальной художественной литературы в современных реалиях и тенденциях.

Методы исследования. В исследовании использовались описательный, этнографический, сравнительно-исторический, трансформационный, лингвопрагматический, семиотический методы.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

на основе единиц обычаев и обрядов доказано, что культура является частью семиосферы, язык, искусство, аксиологические единицы: религиозные ценности, этико-эстетические ценности, политические ценности, т.е. узбекская культура ношения одежды, уважение ребенка к родителям, уважение женщины к мужчине, ритуалы, характерные для узбекской нации: alla-колыбельная, kelin salom -приветствие невесты, сезонные обряды, праздник урожая, фестиваль дыни, обряды вызова дождя, традиции бахши.

коммуникативное единство понятий «язык» и «культура», нормативность, историчность, различие общего и частного в условиях его существования на основе антиномии «динамика-статика», и характерные для определенной культуры слова, обычаи отражены в языке, также раскрыто, что язык представляет собой явление, изменяющееся по отношению к культуре, это средство знакомства с другими культурами и народами, и выявлены аспекты влияния языка на мышление, мировоззрение и поведение людей;

в этнокультурном аспекте доказано, что коммуникативная природа культуры проявляется в передаче информации из одного периода в другой, формировании менталитета, нормы, смысла, признака, символа, также определении общения как формы культурного существования через такие инструменты, как коммуникативная цель, пространство-время, коммуникативная ситуация, репертуар, национальная идентичность в процессе глобализации;

в тексте повести «Шум-бола» социокультурный образ узбекского народа представлен такими предложениями, как “Bo‘yginangdan girgitton bo‘lay”, “Xudoyi qo‘noq”, описаниями “Savatdan non uzilmasa, ariqdan suv”, “kar qilingan bedanaday”, “tushovi yechilgan toychoqlarday, различными

паремиологическими словосочетаниями “ko‘zim uchib turgandi”, “Maslahatli to‘n tor kelmas”, “O‘zingni ehtiyot tut, qo‘shningni o‘g‘ri tutma”, и культурными лексемами “dasturxon”, “kavush”, “kafan”, “kigiz”.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

материалы диссертации имеют значение, поскольку они интересны и полезны для продолжения изучения по теме исследования;

результаты исследования будут использованы в учебных и практических целях, а также их можно будет использовать при составлении учебно-методических пособий в области языкознания, лингвокультурологии, литературоведения;

в практических целях результаты и выводы, полученные в результате анализа, комплексного совершенствования эталонов, помогают определить стиль и стратегию узбекских художественных произведений, относящихся к разным периодам, показатели этнокультурного мышления узбекского народа;

результаты будут эффективными в дальнейшей работе по формированию и повышению престижного имиджа Узбекистана и узбекского народа в мире.

Достоверность результатов исследования основана на том, что анализ, подход и методы, использованные в исследовании, соответствуют современной теории языкознания, а также методологически обоснованы, материалы исследования получены из достоверных источников, также заключается в том, что четко сформулирована проблема, выводы логически последовательны, а результаты исследования применены на практике.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования заключается в демонстрации взаимосвязи и взаимообусловленности языка и культуры, расширении научных знаний об обусловленном ими этнокультурном мышлении народа, совершенствовании и усовершенствовании благоприятного имиджа Узбекистана и его народа в мире, а также позволяет объективно проанализировать дискурсивно-прагматические особенности материалов узбекской классической литературы и современной узбекской художественной литературы.

Практическая значимость результатов исследования, полученных взглядов объясняется возможностью использования их в области филологии в процессе проведения занятий, семинаров и тренингов в рамках таких предметов, как «Узбекский язык и речевая культура», «Лингвистика», «Лингвокультурология», «Дискурсивная лингвистика», «Социолингвистика», «Социопрагматика», а также для создания новых учебно-методических сборников, словарей, сложностью и объемом научных исследований, практических пособий, учебников, монографий различного уровня.

Внедрение результатов исследования. На основе научно-теоретических результатов, полученных при определении особенностей языка культуры как формы выражения этнокультурного мышления:

выводы о том, что на основе единиц обычаев и обрядов культура является частью семиосферы, язык, искусство, аксиологические единицы: религиозные ценности, этико-эстетические ценности, политические ценности, т.е. узбекская культура ношения одежды, уважение ребенка к родителям, уважение женщины к мужчине, ритуалы, характерные для узбекской нации: *alla-колыбельная*, *kelin salom* - приветствие невесты, сезонные обряды, праздник урожая, фестиваль дыни, обряды вызова дождя, традиции бахши, также о том, что коммуникативное единство понятий «язык» и «культура», нормативность, историчность, различие общего и частного в условиях его существования на основе антиномии «динамика-статика», и характерные для определенной культуры слова, обычаи отражены в языке, что язык представляет собой явление, изменяющееся по отношению к культуре, это средство знакомства с другими культурами и народами, и аспекты влияния языка на мышление, мировоззрение и поведение людей были использованы в фундаментальном проекте № ФЗ-2019081773 по теме «Создание интерактивных учебно-методических пособий по предмету «Детские танцы» по вопросам «Музыкально-художественное образование» (2021-2023 гг.) (справка № 1/04-100 Государственной академии хореографии Министерства культуры Республики Узбекистан от 3 июня 2024 года). В результате теоретическая часть проекта обогатилась новыми научными данными;

выводы о том, что в этнокультурном аспекте коммуникативная природа культуры проявляется в передаче информации из одного периода в другой, формировании менталитета, нормы, смысла, признака, символа, также определении общения как формы культурного существования через такие инструменты, как коммуникативная цель, пространство-время, коммуникативная ситуация, репертуар, национальная идентичность в процессе глобализации были использованы при исследовании практического грантового проекта PZ-2020042022 – «Создание лингводидактической электронной платформы тюркских языков», выполненного в 2021-2023 годах в рамках Государственной научно-технической программы в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои (справка № 04/1- 2462 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои Министерства высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан от 14 сентября 2024 года). В результате это послужило обогащению новой информацией монографии и статей, опубликованных в рамках проекта;

выводы о том, что в тексте повести «Шум-бола» социокультурный образ узбекского народа представлен такими предложениями, как “*Bo‘yginangdan girgitton bo‘lay*”, “*Xudoyi qo‘noq*”, описаниями “*Savatdan non uzilmasa, ariqdan suv*”, “*kar qilingan bedanaday*”, “*tushovi yechilgan toychoqlarday*, различными паремиологическими словосочетаниями “*ko‘zim uchib turgandi*”, “*Maslahatli*

to‘n tor kelmas”, “O‘zingni ehtiyot tut, qo‘shningni o‘g‘ri tutma”, и культурными лексемами “dasturxon”, “kavush”, “kafan”, “kigiz” были использованы в деятельности кружка “Sadoqat” при Самаркандском областном отделении Союза писателей Узбекистана, литературных вечерах и на встречах с творческой молодежью (справка № 07-03/638 Союза писателей Узбекистана от 3 июня 2024 года). В результате это способствовало расширению знаний участников кружка об особенностях обычаев, языка, быта и культуры узбекского народа того времени, раскрытых писателем в произведении.

Апробация результатов исследования. Результаты и выводы исследования представлены и обсуждены на 2 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 11 научных работ, из них 5 статей опубликованы в научных изданиях, рекомендованных ВАК Республики Узбекистан для публикации основных результатов диссертаций, в том числе 2 статьи опубликованы в международных и 3 статьи опубликованы в республиканских журналах.

Объем и структура диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем диссертации составляет 137 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ.

Во вступительной части обосновывается актуальность и востребованность темы диссертации, описывается уровень изученности проблемы, показывается совместимость работы с приоритетными направлениями развития науки и технологии республики, определены цели и задачи исследования, а также объект и предмет. Выявлены научная новизна, практический результат, достоверность результатов, научная и практическая значимость исследования. Приведены сведения о внедрении результатов исследования на практике, публикации, объеме и структуре диссертации.

Первая глава диссертации называется «**Теоретико-методологические основы исследования символической природы культуры**», а первый параграф — «*Язык как национальная форма выражения культуры*». Проблема концептуализации национальной картины мира с помощью иноязычных культур привлекает внимание многих языковедов, филологов, философов и антропологов. Установление понятия языкового воспроизведения мира в литературном языке объясняется необходимостью понимания состояния поливариантности, сложившегося в этой сфере. При этом понятие образа мира можно определить двумя вариантами — описывая внутреннее общество и используя внешних наблюдателей. Актуальность исследования, представленного в работах многих языковедов, обусловлена отсутствием научного описания языковых единиц, отражающих национальные особенности народов. Взаимосвязь языка и культуры можно рассматривать с двух противоположных точек зрения. С одной стороны, язык тесно связан с культурой и рассматривается как неотделимое явление, с

другой стороны, язык можно рассматривать как средство общения, используемое любым объектом и точкой мира.

А.М.Хайдеггер называл язык «домом бытия». В данной диссертационной работе язык рассматривается как способ проникновения в менталитет народа, в качестве носителя и как своеобразности мировоззрения. Отголоски далеких веков, проходящие сквозь время, сохранились в современных пословицах, поговорках, фразеологизмах, метафорах, символах культуры и т.п. По мнению Б.А. Ларина, фразеологизмы всегда косвенно отражают мировоззрение людей, общественный строй, идеологию своего времени, то же самое можно сказать и о метафорах и различных символах.

Языковой ландшафт мира формирует специфический для человека тип отношения (к природе, животным, к самому себе как мирскому явлению). Он объясняет моральные нормы существования человека и определяет его отношение к миру. Каждый естественный язык отражает определенные средства восприятия и организации (концептуализации) мира. Выражаемые ими значения объединяются в единую систему представлений, обязательную для каждого языкового носителя, подобную коллективной философии.

Кроме того, в современном неогумбольдтианстве нашла развитие идея В. фон Гумбольдта под названием «языковое мировоззрение». На самом деле каждый народ делит и называет разнообразие картин мира по-своему. Уникальность «конструктивной» картины мира определяется через индивидуальные, групповые и национальные (этнические) вербальные и невербальные опыты.

Картина мира говорящего, действительно, существенно отличается от деталей объективных характеристик, предметов, событий, поскольку представляет собой «субъективный образ объективного мира». Однако язык не может сам по себе создать эту субъективную картину мира¹. У каждого народа своя языковая картина, эта картина запечатлена в сознании человека, говорящего на этом языке. В основном это отражено в примерах художественной литературы. Например, повесть Гафура Гуляма «Озорник» через различные описания раскрывает повседневную жизнь реального узбекского ребенка. В произведении есть такие предложения: *Mahallamizning bir tomoni Tikonli mozor, bir tomoni Qo'rg'ontagi, Uzun ko'chaning o'ng, chap tomonidagi pastqam, tor ko'chalarda o'g'il va qiz bolalar to'planib, har xil o'yinlar o'ynaymiz. Kurash, "botmon-botmon", "oq terakmi-ko'k terak", "qushim boshi", "mindi-mindi", "o'g'ri keldi", "bekinmashoq" degan o'yinlarimiz bor*². Лишь этими предложениями можно обосновать мысли В. фон Гумбольдта. Узбекскую культуру можно увидеть даже в названиях мест и названиях детских игр.

¹ Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1984. – С. 104.

² G'afur G'ulom. Shum bola./ Qissa. – Toshkent: Yoshlar nashriyot uyi, 2018. – B.11.

Второй параграф главы называется «Культура как часть семиосферы», в котором язык объясняется как единица семиотики. Одной из основных единиц семиотики является семиосфера. В связи с тем, если культура выступает как часть семиосферы, прежде всего, возникает необходимость более открыто выразить содержание этого понятия.

Семиосфера — семиотическое пространство, которое по содержанию приравнивается к культуре. Это одно из необходимых условий связи языка и культуры. Коммуникация между говорящим и слушающим, а также общение между ними не существовали бы без семиосферы.

Термины «семиосфера», «семиотическое пространство» и «культура» не имеют резкой границы в своем отношении. С одной стороны, культуры, семиотические пространства и семиосферы имеют те же типологические характеристики, что и центры, периферии, внутренние и внешние границы. С другой стороны, «семиосфера есть результат и условие развития культуры». В результате становится ясно, что возникшие двусмысленности не связаны с отсутствием аналитического разграничения, они находят свое объяснение в теории саморефлексивности семиосферы.

Описанные Ю.М.Лотманом центр и периферийные области, правое и левое, или верхнее и нижнее территориальные подразделения семиосферы представляют собой места-локусы, которые считаются необходимыми для понимания пространства. В нем одинаково отражаются противоречивые по содержанию основополагающие мирские ценности в общественной, культурной или религиозной жизни. Понятия «высоко-низко», «лево-право», «близко-далеко», «открыто-закрыто», «ограничено-неограниченно» и «останавливаясь-останавливаясь-беспеременно» становятся материалом для создания модели культуры без пространства и стали называть «ценное-бесценное», «хорошее-плохое», «свое-чужое», «реализуемое-нереализуемое», «смертное-вечное» и т.д.¹. Когда Ю.М. Лотман говорит о культуре и употребляет подобные выражения, его примеры, взятые даже из отдельных периодов европейской литературы, но он всегда имеет в виду целую культуру. Вместо конкретной культурно-географической картины он часто представляет себе общую модель социокультурной жизни, интерпретированную образным пространством. Также такие места имеются и в узбекской художественной литературе: *Bizning mahallamiz kichkinagina bo'lsa ham gavjum. Karim qori degan gazlamafurush, Yoqub qovoq degan mumfurush, Abdullaxo'ja degan bo'yoqfurush boylarni hisobga olmaganda, qolganlari bosmaxona va qandolatxona (кондитерский) ishchilari edi. Mahallamizda ikkita machit, bitta choyxona, ikkita baqqollik bor. Samovarchi — Qodir aka degan yalangto'sh kishi. Machitning bittasi Tikonli mozorda, ikkinchisi — Yettimachit — Qo'rg'ontagida. Har ikki machitning ham yonida maktab bor. Mahalla imomlari o'z navbatida o'qituvchi. Tikonli mozor machitida Shamsi*

¹ Лотман Ю.М. Структура художественного текста. — М.: Искусство, 1970. — С. 218.

*domla muallim, Qo'rg'ontagida Hasanboy domla o'qitadi.*¹ Отрывок из слов Коровоя, знаменитого героя писателя Гафура Гулама, описывает культуру, отделенную от общего пространства. Наряду с четкой культурно-географической картиной, выражается и общая модель социокультурной жизни.

В третьем параграфе главы изучается «Соотношение понятий «язык» и «культура». Язык одновременно отражает множество элементов, принадлежащих определенному народу. Благодаря этому раскрывается культурный образ жизни этого народа, особенности людей и ценности этой нации.

Понятие культура, в свою очередь, является одним из явлений, часто упоминаемых многими социологами, лингвистами, психологами, и проявляется через язык, а для языка характерна задача восприятия культуры общества. В области антропологии — культура, в лингвистике — язык представляет собой систему символов. Через них осваиваются особенности познания, организации, умственного устройства мира. Антропологически культура интерпретируется четырьмя разными способами:

Таблица 1.

Понятия	Связи	Ценности	Правила
Культура в основном выражается через язык. Иногда упростить речь людей можно с помощью культуры. В узбекской культуре одно слово может выражать несколько понятий, например, слово <i>aka</i> одновременно относится к родному брату, младшему брату отца, отцу, соседу, коллеге, в целом, человеку, который старше, чем он сам. В других языках может не быть такого общего понятия.	Культуры народов различаются, но во времени и пространстве они пересекаются в определенных неоспоримых понятиях. Например, как вращение Земли вокруг Солнца.	Все существующие культуры имеют свою структуру ценностей. Без них невозможно представить культуру. Узбекский народ обладает уникальной культурой с национальными блюдами, свадебными торжествами, тенденциями взаимного уважения и доброты.	В каждом обществе существуют свои правила и нормы. Они регулируют поведение людей в соответствии с ценностями определенной культуры. Например, в нашем Законодательстве запрещается смертная казнь. Это доказывает, что законы основаны на гуманных идеях.

¹ G'afur G'ulom. Shum bola./ Qissa. – Toshkent: Yoshlar nashriyot uyi, 2018. – В. 10.

Первые попытки изучения взаимосвязи языка и культуры были предприняты в работах В. фон Гумбольдта (1985 г.). В концепции ученого основные принципы языка и культуры объясняются следующим образом:

- 1) материальная и духовная культура отражается в языке;
- 2) любая культура национальна, ее национальный характер проявляется в языке, как средстве другого взгляда на мир, внутренние особенности мировоззрения свойственны каждому языку;
- 3) язык — это выражение «души народа», его культуры;
- 4) язык является промежуточным звеном между человеком и окружающим его миром¹.

Концепция В. фон Гумбольдта нашла свою прекрасную интерпретацию в работах А. А. Потебни «Мысль и язык»², а также в работах Ш. Балли, З. Вандриззи, Бодуэна де Куртенэ, Р. О. Jakobsona и других исследователей.

В то же время взаимодействие языка и культуры следует изучать очень внимательно, учитывая, что это разные семиотические системы. Следует отметить, что, являясь семиотическими системами, они имеют много общих свойств:

- 1) культура, как и язык, представляет собой форму сознания, отражающую мировоззрение человека;
- 2) культура и язык существуют в общении друг с другом;
- 3) субъектом культуры и языка всегда является личность (человек) или общество;
- 4) норма является общей для языка и культурного направления;
- 5) историчность — одна из неотделимых особенностей культуры и языка;
- 6) «динамически-статичный» свойственен как языку, так и культуре.

Взаимосвязь языка и культуры можно определить посредством следующих явлений:

- 1) в процессах общения;
- 2) в онтогенезе (формирование речевых навыков человека);
- 3) в филогенезе (формирование генерической, общественной личности).

Эти явления отличаются следующим образом:

- 1) определение языка как явления для массового адресата, а в культуре царит элитарность;
- 2) несмотря на то, что культура является системой знаковой (как и язык), она не может осознавать себя;
- 3) язык и культура являются разными семиотическими системами.

Учитывая вышесказанное, можно сделать вывод, что культура не изоморфна, она является гомоморфной языку.

¹ Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1984. – С. 73-74.

² Потебня А.А. Слово и миф. – М.: Правда, 1989 – С. 320.

Другой подход предполагает, что язык является фактом культуры, поскольку:

- 1) это компонент культуры, унаследованный от предков;
- 2) язык — главный инструмент, помогающий овладеть культурой;
- 3) если человек пытается понять сущность культуры — науки, религии, литературы, ему необходимо рассмотреть язык как на важнейшее среди культурных явлений, как на коды, разработанные модели. Следовательно, понятие о культуре возникает только благодаря естественному языку¹.

В дастане «Алпомиш», считающемся прекрасным образцом узбекского фольклора, есть такие фразы: *Ana endi o'n olti urug' Qo'ng'iro't elida bir chufuron to'y bo'ldi. Xaloyiqlarni, elativalarni to'yga xabar qildi. Shu to'yga barcha xaloyiqlar yig'ildi. Biylar ham to'yga keldi. To'ydagi kattalar ilgari giday izzat qilib, qadimgiday otini ushlamadi*². Из коротких предложений можно узнать некоторые древние обычаи узбекского народа, мировоззрение и традиции. То есть обычай обрезания (чуфурон), который является одним из узбекских ритуалов, на который приглашены все 16 родов, что в нашем народе с незапамятных времен обряды свадебных торжеств проводятся в кругу многих гостей, описаны сильные уважительные отношения среди людей, то, что наличие ребенка является счастьем для любого человека, оно придает ему гордость, а также случаи, когда бездетность заставляет человека ходить с опущенной головой и отделению от общества. Подобные культурные явления раскрываются посредством языка. Значит, хотя язык и автономен по отношению к культуре, но они являются равноправными явлениями, отражающими национально-культурный менталитет его носителей.

Вторая глава исследования называется «**Межкультурная коммуникация как их взаимодействие и взаимовлияние**». Первый параграф главы назван как «*Культура как система общения*». Изучение феномена общения предполагает поиск ответов на вопросы о том, кто является его субъектом (коммуникатором), как и с какой целью происходит общение. По своей сути общение – это обмен информацией и смыслом. Коммуникация всегда происходит в разных контекстах, например, это может быть межличностное общение, общение с разными культурными группами или малыми группами (межкультурная коммуникация), или большими аудиториями (массовая коммуникация) и т. д. В то же время понимание феномена коммуникация требует знания его роли в культуре. Культура как термин широко используется как в академической, так и в повседневной речи и относится к множеству терминов и понятий. Хотя этот термин

¹ Беляев А.Н. О взаимоотношении языка и культуры // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – №10-2 (64). – С. 61.

² Алпомиш. Ўзбек халқ қахрамонлик достони. / Айтувчи: Фозил Йўлдош Ўғли; Ёзиб олувчи: Махмуд Зарифов; Нашрга тайёрловчилар: Ходи Зариф ва Тўра Мирзаев. – Тошкент: «Шарк» нашриёт-матбаа концерни бош тахририяти, 1998. – Б. 14.

первоначально применялся к древнегреческой и римской культурам, теперь он имеет различные величины, основанные на широких потребностях каждой сферы, особенно в антропологии, социологии и коммуникативных исследованиях.

В исследовании культуры в среде коммуникации используются пять методов: 1) демонстрация аудитории, пользователю или коммуникатору как информационной (фактической), так и социальной мысли посредством специальных знаков, модусов и дискурсов; 2) сходство, подразумевающее, что получатель информации или аудитория определенным образом усвоят идею; 3) воспроизводство мысли; 4) потребление; 5) регулирование, предусматривающее механизмы ограничения производства, распространения и потребления текстов.

Коммуникативная форма культуры характеризуется следующими признаками:

1) культура несет информацию не только из поколения в поколение, но и из одной эпохи в другую;

2) культура требует не только знания ее реалий, но и понимания их на разных уровнях: менталитета, ценностей, норм, смыслов и т.п.;

3) важнейшая категория — язык культуры как коммуникативная система, обеспечивающая взаимопонимание носителей культуры на разных уровнях общения: менталитета, традиционных ценностей, формирования признака и формирования символа.

Коммуникационные барьеры могут возникнуть и в процессе взаимного общения. Такая ситуация также имеет непосредственно психологический характер.

На наш взгляд, существует два типа коммуникативных барьеров:

1. Индивидуальные барьеры образуются в результате личных отношений двух общающихся партнеров (неприязнь друг к другу, неблагоприятный внешний вид, голос, тон речи, взгляды и т. д.), несовместимые друг с другом.

2. Этнотипические барьеры возникают в результате несовместимости межэтнической культуры, традиций и ценностей.

В исследованиях Н. М. Лебедевой определены четыре стандарта устного общения: прямой и косвенный; художественный и краткий; личный и ситуативный; инструментальный и впечатляющий¹.

Второй параграф данной главы называется «*Беседа как форма существования культуры*». Беседа — это форма повседневного общения, ее основной особенностью является выражение формального и неформального характера. Посредством беседы коммуникатор достигает таких целей, как установление приятных отношений, развлечение, подтверждение своего

¹ Лебедева Н. М. Этническая и кросс-культурная психология. Москва, 2011. Большая российская энциклопедия (bigenc.ru)

слова через эстетические возможности беседы, обмен мировоззрением, самовыражение в обществе, получение удовольствия от процесса беседы.

Описывая речь, произносимую в процессе общения, беседа опирается на несколько принципов выделения силы своего взаимодействия от других:

в коммуникативных целях бывает большое желание приятно провести время с партнером, разделить взаимное эстетическое удовольствие, выразить словами свои ценности;

в пространстве и времени важно правильно выбрать время и место, где ведется беседа, а текст или тема беседы соответствовать ситуации или сути речи.

в коммуникативной ситуации тщательно изучаются настроение, взаимоотношения, черты характера участников беседы. Если коммуникативная ситуация выбрана неправильно, речевой эффект не будет достигнут;

Признаки, относящиеся к речевому этикету. К таким признакам относятся высокая речевая культура, уровень эмоциональности формы устной речи, тона речи, уважительное отношение к субъектам общения и т. д.;

Репертуар социально упорядочен, выделяется общая черта полилогической формы общения, поскольку цель беседы — максимально вовлечь участников общения в беседу, помочь им достичь намеченной цели, причем поведение коммуникантов должен соответствовать установленным общим правилам.

Чтобы жить в мире, люди должны жить в обществе, проявляя добродетели терпимости, мягкости и мира. Всем членам общества приходится сталкиваться со многими трудностями, проблемами и реалиями (в частности, им нужен кров и еда). Они передают то, что имеют, будущим поколениям. Накопившиеся проблемы и их методы решения, оставление различных высоких достижений и серьезных обязательств будущему поколению называется «культурой». Именно поэтому культура известна в мире как социальное наследие. Страна или народ не без культуры, они не могут существовать вне ее, потому что культура — это основа общества. Культура используется для определения всех видов жизнедеятельности общества. К материальным компонентам культуры относятся здания, мебель, музыкальные инструменты и другие материальные объекты. Культура представлена в качестве всех материальных и нематериальных вещей, включая искусство и ремесла, обычаи и традиции, идеи, ценности, социальные и политические нормы, а также других ценностей. Технологии и развитие также являются компонентами культуры. Эти две концепции одновременно являются причиной и следствием друг друга и играют жизненно важную роль в переходе культуры от традиционного размеренного общества к современному. Данная трансформация происходит благодаря

культурной индустрии и распространяется через средства массовой информации¹.

Третий параграф главы посвящен вопросам «*Культурная идентичность в системе межкультурной коммуникации в эпоху глобализации*». Идентичность — это осознание человеком своей принадлежности к определенной социальной группе, позволяющее ему определить свое место в социокультурном пространстве и свободно передвигаться в окружающем мире. Каждый человек может быть членом нескольких социальных и культурных общностей одновременно, поэтому в зависимости от типа принадлежности к группе в научной литературе выделяют следующие типы идентичности: национальная, гражданская, этническая, культурная, профессиональная, религиозная, политический.

По мнению Ж.А. Верховской, в процессе межкультурной коммуникации каждый решает одновременно две основные задачи: сохранение своей культурной идентичности и приобщение к другой культуре². Характер разделения представителей разных культур на «своих» и «чужих» определяется кругом проблем, связанных с возникновением культурной идентичности в межкультурной коммуникации. По мнению ученого, в межкультурной коммуникации неизбежно возникнет вопрос о границе между «своим» и «чужим». «Свой» относится к культуре, из которой человек родом, где он живет и воспитывается, говорит и думает на своем языке, сохраняет в памяти свои традиции и прививает их своему характеру.

По сути, теоретическая основа изучения межкультурной коммуникации в условиях глобализации базируется на тщательном изучении культурной идентичности, природы конфликтов, культуры, восприятия и этноцентризма, которые приводят к непониманию между представителями разных народов. В то же время в научной литературе рассматриваются варианты эффективного управления или предотвращения конфликтов путем укрепления доверительных отношений и развития компетенции межкультурного общения.

Вышеизложенное свидетельствует о том, что идентичность — это социальное устройство, развивающееся во времени, и являющееся не объективной и фиксированной, а явно субъективной категорией³. Потому что каждый коммуникант, использующий язык, говорит со своими личностными особенностями и мировоззрением, заложенными в его речь. Это напрямую связано с его национально-культурными взглядами. Мягкому, безобидному от природы человеку трудно сказать обидные слова, в этом его уникальность. Исходя из этого, можно сказать, что «Это социальное устройство

¹ Bennett, T. Theories of the Media, Theories of Society' in Gurevitch, M., Bennett, T., Curran, J. & Woollacott, J. Culture, Society and the Media. – London: Methuen, 1982. – P. 78.

² Куропятник А.И. Мультикультурализм. Нация. Идентичность (перспективы мультикультурного развития России) // Глобализация и культура: аналитический подход. – СПб., 2003. – С. 128.

³ Yip, G.A. My three cultures: Navigating the multicultural identity landscape. In J.N. Martin, T.K. Nakayama & L.A. Flores (eds.) // Readings in cultural contexts. – Mountain View, CA: Mayfield, 1998. – P. 82.

приобретает смысл только посредством взаимодействия с другими»¹. Причина в том, что процесс коммуникации актуализируется посредством общения между адресатом и адресантом. Ясно, что общение коммуникаторов разных национальностей не всегда дает ожидаемый результат. «Идентичность невозможно освоить и конкретизировать, она создается, отражается и поддерживается во взаимодействии с людьми»². Это значит, что своеобразие речи другой личности не переходит сам по себе на речь других, и для того, чтобы оно передалось, необходимо, чтобы совпали взгляды и мышление.

Третья глава диссертации называется **«Культурологический анализ современной узбекской литературы»**. В первом параграфе данной главы рассмотрены *«Принципы культурологического анализа художественного текста»*. В культуре есть четыре сходных элемента, относящихся к языкознанию: 1) элитная («книжная») культура соответствует литературному языку; 2) диалекты и говоры соответствуют национальной культуре; 3) промежуточная культура («культура для народа», «третья культура») соответствует национальным языкам (например, субкультура пчеловодов, инженеров, врачей, учителей, программистов и т. д.), 4) арго — профессиональная субкультура³. В рамках нашего исследования важно понять, как язык художественного произведения отражает мировоззрение писателя, являющегося носителем определенной национальной культуры.

Выделяют четыре элемента культуры и языка:

1. Обладателями литературного языка и элитарной культуры являются представители элиты общества (творческая, научная и техническая интеллигенция), использующие в своей работе словарный запас с логически связными структурами и безупречным произношением. Следует подчеркнуть, что элита общества может не только свободно выражать все возможности языка, но и творчески его использовать.

2. Диалекты и говоры — представители народной культуры особым образом используют язык в литературном языке и диалектных носителях. В частности, как восточная культура отличается от западной, так и речь интеллигента отличается от речи крестьянина;

3. Народный язык — третья культура (культура для народа). Народная речь может быть литературной и нелитературной. Литературный разговорный язык отражает нижний слой, который состоит частично из нелитературного просторечия, частично из говоров и жаргонизмов. «Третья

¹ Collier, M.J. & Thomas, M. Cultural identities: An interpretive perspective. In Y.Y. Kim & W.B. Gudykunst (Eds.), *Theories of intercultural communication*. – Newbury Park, CA: Sage, 1988. – P. 75; Combs, A.W. & Snygg, D. *Individual behavior* (rev. ed.). – New York, NY: Harper & Row, 1959. – P. 46.

² Yep, G.A. My three cultures: Navigating the multicultural identity landscape. In J.N. Martin, T.K. Nakayama & L.A. Flores (eds.) // *Readings in cultural contexts*. – Mountain View, CA: Mayfield, 1998. – P. 84.

³ Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – С. 65.

культура» имеет свой массовый характер: в качестве примера можно привести праздники, фестивали и шоу.

4. Арго — это профессиональная субкультура. Представители элитной культуры долгое время ждали развития технологий, которые избавят людей от тяжелого физического труда и духовной свободы¹. Но все обернулось проблемой очеловечивания жизни.

Символ — это тип эквивалентного значения, которое можно исследовать как нечто, отличающее его от других тропов. Собственное значение самого символа эквивалентно абстрактному содержанию: оно эквивалентно абстрактному, проясняя абстрактную идею, абстрактная идея кодируется в конкретном содержании, чтобы конкретно выразить абстрактное. В то же время конкретное кодируется в абстрактном, раскрывая свой идеальный, абстрактный смысл. Важнейшей особенностью символов является их имманентная (внутренняя, присущая) многозначность и неясность границ.

Таким образом, наше исследование показывает существование следующих основных принципов анализа художественного текста с культурологической точки зрения: 1) элитарная («книжная») культура, изучающая свой язык и культуру — литературный язык, народная (крестьянская) культура — диалекты и говоры, промежуточная культура («культура для народа», «третья культура») — язык народа; профессиональная субкультура — арго; 2) изучение фразеологических единиц (фразеологизмов) выявляет длительный процесс развития национальной культуры, фиксирует культурные установки и закономерности, нормы и архетипы и передает их из поколения в поколение; 3) опора на метафоричность авторского языка как способа отражения культуры; 4) акцент на символизм; 5) выявлять и описывать стереотипы как явления культурного пространства; 6) всестороннее и систематическое изучение человеческого фактора в культуре и языке.

Второй параграф главы называется «Анализ языка культуры в произведении Гафура Гуляма «Озорник»». Устное народное творчество возвращает писателя к детским воспоминаниям. Эти воспоминания он отразил в своей повести «Озорник». Более половины текста произведения написано от первого лица, и имя своего героя автор нигде не упоминает. Он был «озорным» мальчиком, который стал национальным героем. На наш взгляд, в повести «Озорник» содержится больше фраз и определений, раскрывающих истинные узбекские национальные черты, чем в других произведениях. Например, процитируем следующие фразы: *Uzun ko'chaning o'ng, chap tomonidagi pastqam, tor ko'chalarda o'g'il va qiz bolalar to'planib, har xil o'yinlar o'ynaymiz. Kurash, "botmon-botmon", "oq terakmi-ko'k terak"*,

¹ Argo – argo, yasama til (biror ijtimoiy guruhning, toifaning o'ziga xos, boshqalar tushunmaydigan yasama tili [Qarang: ruscha – o'zbekcha lug'at. 1-tom. – T., 1950. – 50-B.]

“qushim boshi”, “mindi-mindi”, “o‘g‘ri keldi”, “bekinmachoq” degan o‘yinlarimiz bor. Bular hammasi oqshom o‘yinlari, kunduzgi o‘yinlar boshqacha: har xil oshiq o‘yini, yong‘oq o‘yini, to‘p o‘yini, zumchillak o‘yini, yov-yov kamalak otish, yalang‘och poyga, ot o‘g‘risi va hokazo. Xullas, na kechasi, na kunduzi o‘yin vajidan taqchillik tortmas edik....Ramazon oyida o‘yinimizning turlari yana ko‘payib ketadi. Oqshomlari mahallada eshikma-eshik yurib, ramazon aytamiz. Namozshomdan saharlik oshgacha machitma-machit yurib qorilarning qiroatini eshitamiz. Ayniqsa, oydin oqshomlar maza qilib o‘ynaymiz. Yoz, kuz, bahor vaqtlarida-ku, ko‘chalarimiz tuproq bo‘lganligi uchun, yumshoqqina, maza bo‘lar edi, ammo qish kunlari belgacha loy, botqoq bo‘lganidan o‘yinlarni katta maydonlarga yoki bostirma yo‘lkalarga ko‘chiramiz¹.

В данном произведении можно встретить много лексических единиц, демонстрирующих предметы быта, обычаи, верования и традиции узбекского народа: «дастурхон», «кавуш» (обувь), «кафан» (саван), «кигиз» (войлок) и «намозхона» (помещение для молитв), «гассол» (мойщик усопших), «медресе», «ичкари» (внутренний), «курпача» (одеяло), «чайхоначи» (чайханщик), «жинний» (сумасшедший), «атала» (жижа), «дуппи», «ошик» (костьяшки — вид игры), «сахарлик» (ранее вставание), «дафтар» (тетрадь), «куйлак» (рубашка), «хофиз» (певец), «тандир», «сомса», «айрон», «арик» и другие.

В повести Гафура Гуляма «Озорник» использован язык промежуточной культуры («народная культура», «третья культура»), который во многих народных языках проявляется в слове, характерном для живого подсудимого: “boydek sanqimoq”, “laqillamoq”, “tumonat odam”, “baqir-chaqir”, “suruvda bozorda kezmoq”, “aql dan ozgan”, “ku ygan”, “Uf, men eng muhim qushlarni deyarli unutib qo‘ydim!”, “Oh, ular buni sog‘inib ketishdi”, “Unda men haqiqiy tuamtmoga duch keldim”, “kuchukcha”, “mayda qovrilgan”, “turq” и т. д. Хотя элитарная («книжная») культура и литературный узбекский язык не нашли выражения в повести Гафура Гуляма «Озорник», о людях у власти были использованы такие предложения, как “Sulton do‘stlari bilan o‘tirdi”, “Menga yaxshiroq bo‘lganini bering!”.

Гафур Гулям умело использовал метафоры, большинство из которых основаны на сравнениях: “it quvgan tulkiday”, “selda qolgan chumoliday”, “mast bo‘lgan tuyaday”, “mo‘ylovlari arqon tishlagan itday”, “mosh yegan xo‘rozday qizil yuzlari”, “palag‘da tuxum yutganday o‘qchib, “halakaning itiday”, “hammomga tushgan bo‘taloqday”, “ko‘knorining isiriq solgan dekchasiday badbo‘y shaharda men dimiqib ketaman”, “kitob ortilgan eshakday”, “chanada shuvganday tez”, “kar qilingan bedanaday”, “tushovi yechilgan toychoqlarday”, “oshqovoq polizining go‘ngqarg‘a tegishidan qo‘rqib o‘tkazilgan qo‘riqchisi kabi²”.

¹ G‘afur G‘ulom. Shum bola./ Qissa. – Toshkent: Yoshlar nashriyot uyi, 2018. – B. 7.

² Баходир Карим. Гафур Гуломнинг “Шум бола”си. – Тошкент: “Само нашр” нашриёти, 2023. – Б.136-137.

В повести «Озорник» также использовано много выражений и фразеологизмов: “*qovog‘i uchib turgan*”, “*uy hamisha sokin va osoyishta*”, “*qo‘chqor quyruq yarashgan*”, “*soqollar ustara ko‘rmagan*”, “*cho‘ntakbop*”, “*yaxshilikka kiyin*”, “*Omon uni ilmakka ilintirdi*”, “*Hatto, intizorlik bilan so‘lagimni oqtira boshladim*”, “*so‘lagim childirmada no‘xat sachragandek sachradi*”, “*tuyir go‘sh t tomog‘imga tiqilib qoldi*”, “*boshni og‘ritmoq*”, “*boshi oqqan tomonga ketmoq*”, “*undan battar bo‘lsin*”, “*ignadek*”.

Многовековая культура узбекского народа отражена в подробном описании автором событий на базарах: “*Uzun rasta, Juhud rasta, attorlik va boshqa rastalarning boyvachchalari savdodan bo‘sh vaqtlarda bu choyxonaga yig‘ilib mehmonxonalardek o‘rtada katta barkashlardan qand-qurs, pista-bodom, murabbo-nisholda, obi non, shirmoy nonlar bilan shamoloq bezatilgan dasturxon atrofida chaqchaqlashib o‘tirishardi*”. Узбекский стол всегда был полон вкусными лакомствами. Выделенные слова в цитируемом тексте характерны для узбекской культуры. До сих пор эти продукты питания используются в узбекских домах при приеме гостей.

«Худойи қо‘ноқ» (Место, где останавливается Бог). Это выражение употребляется в значении “*Mehmon -Allohning atosı*” (Гость – дар Божий). В древности так наши предки называли человека, пришедшего к ним в дом в образе дервиша. Эта фраза также использовалась в тексте произведения, чтобы попросить место для ночлега.

«Норма – бор бо‘л» (Бог в помощь – будь здоров). В этой фразе очень силен дух национальной особенности. В далеком прошлом, когда наши предки работали, строили дом, выращивали урожай, друзья, родственники навещали друг друга и помогали друг другу, и это отражено в словосочетании «Норма – бор бо‘л». Нельзя пройти мимо, не сказав проходя по улице человеку, и сказать «*hormang*» (Бог в помощь), а в ответ «*salomat bo‘ling*» или «*bor bo‘ling*» (будьте здоровы) является одной из древних ценностей, заложенных в образ жизни и язык людей.

Помимо вышеприведенных, в работе были проанализированы следующие выражения, использованные в тексте повести «Озорник»: *Yoriqlik qozon — yoriqligicha qolsin (cmp. 87); Tuya ko‘rdingmi — yo‘q (cmp. 87); O‘g‘ri qarisa so‘fi, g‘ar qarisa parixon bo‘ladi (cmp. 92); Semizlikni qo‘y ko‘tarar (cmp. 97); Bir qari bo‘z bitganday (cmp. 16); Xuddi no‘g‘oy qoshiqday (cmp. 114); Norma-bor bo‘l (cmp. 87); Maslahatli to‘n tor kelmas (cmp. 87); Qora po‘stakdan burga qidirish qiyin (cmp. 92); Otangni o‘ldirganga onangni ber (cmp. 97); Qush uchsa qanoti, odam yursa oyog‘i kuyadigan (cmp. 16); Chumchuqday joni bilan (cmp. 114); Yetim qo‘zi asrasang, og‘zi-burning moy etar, etim o‘g‘lon asrasang, og‘zi-burning qon etar (cmp. 150); O‘zingni ehtiyot tut, qo‘shningni o‘g‘ri tutma (cmp.149); O‘ladigan dunyoda bir gasht surib qolay (cmp. 142); Oyog‘ingizning tagiga qo‘y so‘yaman (cmp. 124); Yaxshi buzoq ikki onani emibdi (cmp. 99); Oling-oling (cmp. 102); Oladig‘an qo‘lim beradig‘an (cmp. 107); Yangi yorni ko‘rganda, eskidan kechmoq kerak” (cmp. 115); Sheriklik oshni it*

ichmas (сmp. 115); *Bir kapdan bersa to'yg'izadi, bir mushtdan bersa o'ldiradi* (сmp. 127); *Oziqlik ot horimas* (сmp. 22).

Используя широкий спектр литературных методов, писатель сумел подробно показать читателю национально-специфические особенности узбекской культуры, исторически оседлую жизнь и быт, рынки, торговлю, трудолюбие, лингвокультурологические особенности, гостеприимство, чувство тонкого юмора, способов взаимодействия людей, коллективного характера, высокого уровня социально-экономического неравенства, противоречий в поведении и мировоззрении простых людей.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате работы были сделаны следующие выводы:

1. Язык рассматривается как национальная форма культурного самовыражения. Язык, по мнению ученых, является важнейшим показателем проявления национальных особенностей, и это процесс, непосредственно связанный с национальной культурой, духовными, нравственными, материальными ценностями, а также руководством, а язык и культура в свою очередь выражаются как сфера культурного существования, которая взаимно целостна, но имеет национальные, уникальные проявления и онтологические особенности.

2. Культура является частью семиосферы, и этот процесс, по мнению Ю.М.Лотмана, состоит из семиотических пространств, организованных в системе отношений «центр-периферия» культурного мира с иерархической точки зрения. В социальном пространстве культура представляет собой спектр текстов. Такое восприятие культуры сформировало новые направления в культурологии, в том числе и в других отраслях гуманитарных наук — литературоведении, языкознании, семиотике и т. д.

3. Семиосфера сочетает в себе научное моделирование, мифологические идеи, художественные образы и повседневную жизнь. В результате культурное наследие передается из поколения в поколение посредством сложного семиотического механизма. Культурная семиотика имеет определяющее значение в культурологии, поскольку позволяет правильно интерпретировать культурные тексты, определять специфику культурной преемственности и символическую природу языков культуры, а также осуществлять эффективную межкультурную коммуникацию.

4. Культура как система общения создает коммуникативную культуру. В коммуникативном процессе культурные процессы и события, принадлежащие определенному народу, актуализируются через систему особых знаков. Эти знаки создаются под воздействием человеческого фактора и процесс общения создается посредством комплексной речи (сложный знак). Таким образом аксиологические события сохраняются, передаваясь от предков к поколениям. Диалог являясь основным

инструментом, отражающим культурное бытие, важен в создании межкультурной коммуникации. Через диалог культур, в коммуникативном процессе можно обеспечить понимание и принятие различий между представителями разных культур, а также воспринять, а также усвоить отличные от других или похожие культурные ценности материальной и духовной жизни.

5. Исследование показывает, что посредством развития навыков межкультурного общения и когнитивных способностей возможно сближение национальных культур народов, но это может привести к отказу от ряда типичных ценностей собственной культуры, или позволить различным культурам сблизиться. В результате отрицается культурная идентичность, что приводит к отказу от традиционных ценностей.

6. Взаимодействие национальных культур в результате общения стирает границы «своего» и «чужого». Это вмешательство происходит в условиях глобализации. Этот процесс, принявший обычный характер, укрепляет национальную идентичность не во всех национальных культурах, порождает ожесточенное противостояние между народами, приводит к превращению границ между некоторыми странами и культурами в военные границы.

7. Существуют своеобразные принципы художественного анализа текста, и в рамках их применения установлено, что изучение фразеологических единиц (фразеологизмов) в тексте выявляет длительный процесс развития народной культуры в ее семантическом поле. Также в ходе художественного анализа текста изучалась метафоричность авторского языка как способа отражения культуры, выявлялись и описывались стереотипы как явления культурного пространства. Систематически изучено, что культура и язык являются условием существования человека.

8. На основе текста повести Гафура Гуляма «Озорник» проанализированы вечная связь языка и культуры, культурные процессы, характерные для узбекского народа. Причина в том, что в произведении максимально правильно и подробно раскрываются национальные особенности узбекской языковой культуры. В тексте произведения символы, метафоры —сравнения, печатные выражения, клише, фразеологические единицы, идиомы, поговорки, выраженные в культурном языке узбекского народа, позволяют оценить реальную культуру как прекрасный образец языковой выразительности.

9. Писатель живым языком описывает яркие изображение природы, известных мест, предметов быта, а также изменения настроения людей по мере развития событий. В повести выражены посредством разных языковых средствами, что на протяжении долгих лет наш народ ведет оседлый образ жизни, торговые отношения на рынке, трудолюбие, гостеприимство, тонкий юмор, стиль общения между людьми, коллективный взгляд на культуру, равенство между богатыми и бедными.

10. Гафур Гулям, в качестве прототипа произведения, испытал на себе каждый процесс, освещает его, описывает свои выводы и впечатления через свою речь и поведение. Благодаря этому удается объединить национальные особенности узбекской лингвокультуры и раскрыть перед читателем различные ее стороны, поскольку каждая языковая личность в повести обладает способностью выражать собственное мировоззрение, мысли и мнения. Помимо прозы, в тексте повести использована также поэзия, отражающая устное народное творчество и традиции узбекского народа, а поэтические произведения отражают многолетние мысли, чувства и душевное состояние узбекского народа, осуществляя задачу образной передачи изображения читателю.

**SCIENTIFIC COUNCIL PhD.03/04.06. 2020. Fil.113.02
ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREES AT JIZZAKH STATE
PEDAGOGICAL UNIVERSITY**

UZBEK-FINNISH PEDAGOGICAL INSTITUTE

PARDAEV SIROJIDDIN SHOKIR OGLI

**THE LANGUAGE OF CULTURE AS A FORM OF ETHNOCULTURAL
THOUGHT EXPRESSION (LINGVO-PRAGMATIC ANALYSIS)**

10.00.01 – Uzbek Language

ABSTRACT

of dissertation of the doctor of philosophy (PhD) on philological sciences

Jizzakh – 2024

The theme of the doctoral (PhD) dissertation was registered by the Supreme Attestation Commission at under number B2023.1.PhD/Fil3059.

The dissertation has been prepared at the Uzbek-Finnish pedagogical institute.

The abstract of the dissertation was posted in three (Uzbek, Russian, English (resumé)) languages on the website of the Scientific Council (jdpu.uz) and on the website of «ZiyoNet» Information and Educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific adviser: **Mirzaev Ibodullo Kamolovich**
Doctor of Philological sciences, Professor

Official opponents: **Juraeva Bibish Mukhsinovna**
Doctor of Philological sciences, Professor

Turobov Abdurayim Malikovich
Doctor of Philological sciences, Professor

Leading organization: **Kokand state pedagogical institute**

The defense of the dissertation will be held on « ____ » _____ 2024 at _____, at the meeting of Scientific Council PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 at Jizzakh state pedagogical university (Address: 130100, Jizzakh, Sharof Rashidov street, 4. Tel.: (+99872) 226-13-57, 226-21-73; fax: (+99872) 226-46-56; e-mail: jspu@umail.uz. Jizzakh state pedagogical university, main building, 2-floor, small meeting hall.

The dissertation can be reviewed in the Information Resource Center of Jizzakh state pedagogical university (registered under number _____). (Address: 130100, Jizzakh, Sharof Rashidov street, 4. Tel.: (+99872) 226-13-57, 226-21-73; fax: (+99872) 226-46-56)

The abstract of the dissertation was distributed on « ____ » _____ 2024.
(Mailing report register No. _____ on « ____ » _____ 2024).

U.A.Jumanazarov
Chairman of the Scientific Council on
awarding scientific degrees, Doctor of
Philological sciences, Professor

F.E. Ibragimova
Secretary of the Scientific Council on
awarding scientific degrees,
Candidate of Philological sciences,
Docent

U.Kosimov
Chairman of the Scientific Seminar of
the Scientific Council on awarding
scientific degrees, Doctor of
Philological sciences, Professor

INTRODUCTION (abstract of the PhD dissertation)

The aim of the research is to reveal the uniqueness of the cultural language in the form of the ethnocultural thinking of the Uzbek people, taking into account the renewal of the Uzbek language in modern realities and trends, the development of national fiction

The tasks of the research:

study language as a national form of culture expression, and culture as a part of the semiosphere;

comparing the concepts of “language” and “culture” to describe culture as a communication system, communication as a form of existence of culture;

show the characteristics of cultural similarities in the system of intercultural communication in the era of globalization;

to analyze the uniqueness of the indicators of ethnocultural thinking of the Uzbek people using the example of fiction.

The object of the research was ethno-cultural thinking of the Uzbek people (in the example of Gafur Ghulam’s story “Shum bola”).

The scientific novelty of the research is as follows:

on the basis of units of customs and rituals it was proved that culture is a part of the semiosphere, language, art, axiological units: religious values, ethical and aesthetic values, political values, i.e. Uzbek culture of wearing clothes, respect of a child for parents, respect of a woman for a man, rituals characteristic of the Uzbek nation: alla-lullaby, kelin salom - greeting the bride, seasonal rituals, harvest festival, melon festival, rain calling rituals, bakhshi traditions;

communicative unity of the concepts of “language” and “culture”, normativity, historicity, the difference between the general and the particular in the conditions of its existence based on the antinomy of “dynamics-statics”, and words characteristic of a certain culture, customs are reflected in the language, it was also revealed that language is a phenomenon that changes in relation to culture, it is a means of acquaintance with other cultures and peoples, and aspects of the influence of language on thinking, worldview and behavior of people were revealed;

in the ethnocultural aspect, it has been proven that the communicative nature of culture is manifested in the transfer of information from one period to another, the formation of mentality, norms, meaning, features, symbols, as well as the definition of communication as a form of cultural existence through such tools as the communicative goal, space-time, communicative situation, repertoire, national identity in the process of globalization;

the socio-cultural image of the Uzbek people is presented in the text of the story “Shum-bola” by such sentences as “Bo‘yginangdan girgitton bo‘lay”, “Xudoyi qo‘noq”, descriptions “Savatdan non uzilmasa, ariqdan suv”, “kar qilingan bedanaday”, “tushovi yechilgan toychoqlarday”, various paremiological phrases “ko‘zim uchib turgandi”, “Maslahatli to‘n tor kelmas”, “O‘zingni ehtiyot tut, qo‘shningni o‘g‘ri tutma”, and cultural lexemes “dasturxon”, “kavush”, “kafan”, “kigiz”.

Implementation of the research results. Based on the scientific-theoretical results of determining the characteristics of cultural language as a form of expression of ethno-cultural thinking:

conclusions that on the basis of units of customs and rituals, culture is part of the semiosphere, language, art, axiological units: religious values, ethical and aesthetic values, political values, i.e. the Uzbek culture of wearing clothes, a child's respect for his parents, a woman's respect for a man, rituals characteristic of the Uzbek nation: alla-lullaby, kelin salom - greeting the bride, seasonal rituals, harvest festival, melon festival, rain-making rituals, bakhshi traditions, also that the communicative unity of the concepts of "language" and "culture", normativity, historicity, the difference between the general and the particular in the conditions of its existence on the basis of the antinomy of "dynamics-statics", and words characteristic of a certain culture, customs are reflected in the language, that language is a phenomenon that changes in relation to culture, it is a means of getting to know other cultures and peoples, and aspects of the influence of language on people's thinking, worldview and behavior were used in the fundamental project No. F3-2019081773 on the topic "Creation of interactive teaching aids on the subject "Children's dances" on issues of "Musical and artistic education" in 2021-2023 (certificate No.1/04-100 of the State Academy of Choreography of the Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan as of June 3, 2024). As a result, the theoretical part of the project was enriched with new scientific data;

conclusions that in the ethnocultural aspect the communicative nature of culture is manifested in the transfer of information from one period to another, the formation of mentality, norm, meaning, feature, symbol, as well as the definition of communication as a form of cultural existence through such tools as a communicative goal, space-time, communicative situation, repertoire, national identity in the process of globalization were used in the study of the practical grant project PZ-2020042022 – "Creation of a linguodidactic electronic platform for Turkic languages", carried out in 2021-2023 within the framework of the State Scientific and Technical Program at the Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi (certificate No. 04/1-2462 of the Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi of the Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan as of September 14, 2024). As a result, this served to enrich the monographs and articles published within the framework of the project with new information;

conclusions that the socio-cultural image of the Uzbek people is presented in the text of the story "Shum-bola" by such sentences as "Bo'yginangdan girgitton bo'lay", "Xudoyi qo'noq", descriptions "Savatdan non uzilmasa, ariqdan suv", "kar qilingan bedanaday", "tushovi yechilgan toychoqlarday", various paremiological phrases "ko'zim uchib turgandi", "Maslahatli to'n tor kelmas", "O'zingni ehtiyot tut, qo'shningni o'g'ri tutma", and cultural lexemes "dasturxon", "kavush", "kafan", "kigiz" were used in the activities of the "Sadoqat" circle at the Samarkand regional branch of the Writers' Union of Uzbekistan, literary evenings

and meetings with creative youth (certificate No. 07-03/638 of the Writers' Union of Uzbekistan as of June 3, 2024). As a result, this contributed to the expansion of the knowledge of the circle participants about the peculiarities of the customs, language, life and culture of the Uzbek people of that time, revealed by the writer in the work.

Approbation of the research results. The results of the dissertation work were presented in the form of reports at 2 international and 3 republican scientific and theoretical conferences.

The structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion and a list of used literature. The total volume of the dissertation is 137 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть, I part)

1. Pardayev S.Sh. The prinsples of cultural analysis of the artistic text// American journal of philological scienses, January, 2024. – P. 64-67/ DOI: <https://doi.org/10.37547/ajps\volumeo4Issue01-11>. (Impact factor: SJIF 2022:5.445.), (2023:6.555)
2. Pardayev S.Sh. Influnse of mass media on culture // Current research journal of philological sciences, January, 2024. – P. 61-65/ Website: <https://doi.org/10.37547.philological-crjps-05-01-12>. (Impact factor: SJIF 2021:5.823.), (2022:6,041.), (2023:7.491)
3. Pardayev S.Sh. Til madaniyatning aloqa tizimi sifatida // Ta'lim va innovatsion tadqiqotlar. – Buxoro, 2023. №12. – B. 113-116. (OAK Rayosatining 2021-yil 30-sentyabrdagi 306/6-son Qarori).
4. Pardayev S.Sh. Madaniyat semiosferaning bir qismi sifatida // Namangan davlat universiteti ilmiy axborotnomasi. Ilmiy nashr 2023-yil 7-son. – B. 448-453.
5. Pardayev S.Sh. “Til” va “madaniyat” ning o‘zaro bog‘liqligi // Buyuk ipak yo‘lida umuminsoniy va milliy qadriyatlar. Til, ta'lim va madaniyat. Xalqaro ilmiy-amaliy konfrensiya. Samarqand davlat chet tillar instituti. 2022-yil 11-12-noyabr. B – 290-292.
6. Pardayev S.Sh. Conversation as a form of existen of culture\\Florida.USA. Next Scientists conferences. Fevruar.2024. DOI:-10.55640\ncs-07
7. Pardayev S.Sh. Madaniyatning belgili tabiati. // Ta'limda sun'iy intellektning roli. Respublika ilmiy-amaliy konfrensiyasi. Samarqand davlat universitetining Kattaqo‘g‘on filiali 2023-yil 16-17-iyun – B. 557-559.
8. Pardayev S.Sh. Til madaniy ifodaning milliy shakli sifatida // O‘zbekiston mustaqillik davridagi yangi tarixi va falsafiy tafakkurning dolzarb muammolari respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi. Samarqand davlat chet tillar instituti. 2022-yil – B. 249-257.

II bo'lim (II часть, II part)

9. Pardayev S.Sh. Globallashuv davrida madaniyatlararo aloqa tizimidagi madaniy o‘ziga xoslik. Buxoro davlat universiteti ilmiy axboroti. 3.2024. B. 60-65.
10. Pardayev S.Sh. Til madaniyatning ko‘zgusi. Образование наука и инновационные идеи в мире, 13.04.2024. 43(3), 100–103. Retrieved from.
11. Pardayev S.Sh. “Shum bola”ning filologik tahlili // “O‘zbek tilshunosligining dolzarb masalalari” respublika konfrensiyasi. “Ilm-Fan-Ma’naviyat nashriyoti”. 2024. – B. 205-208.

Avtoreferat Samarqand davlat chet tillar instituti “Xorijiy filologiya”
jurnali tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi. (06.12.2024-yil).

Bosmaxona tasdiqnomasi:



4268

2024-yil 7-dekabrda bosishga ruxsat etildi:
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84_{1/16}.
“Times” garniturasini. Raqamli bosma usulda bosildi.
Hisob-nashriyot t.: 3,3. Shartli b.t. 3,1.
Adadi 100 nusxa. Buyurtma №07/12.

SamDCHTI tahrir-nashriyot bo‘limida chop etildi.
Manzil: 140104, Samarqand sh., Bo‘stonsaroy ko‘chasi, 93.